DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

RG 331, National Archives and Records Service

Allied Operational and Occupation
Headquarters, World War II

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Civil Affairs Section
Kanto Civil Affairs Region
Public Welfare Activities
1946-50

Chiyoda-Ward to Gun Office

Box No. 2852

(Compiled by *National Diet Library*)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 2852

(2) Folder title/number: (1)
Tokyo-To - Chiyoda-Ward

(3) Date: ? - June 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9760	Z

(5) Item description and comment:

Tokyo

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

PUBLIC WELFARE SECTION
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

AHK/mm/tu
Rec'd: 26 June 1950
Typed: 30 June 1950

26 June 1950

MEMORANDUM FOR: Chief of Public Welfare Section

SUBJECT: Conference with Tokyo-To Welfare Bureau Officials on 23 June 1950 Regarding Chiyoda Ward Administrative Review

1. Participants:

a. Mr. Sekioka, Protection Section Chief

b. Mr. Konno, General Affairs Section - General Affairs Division Chief.

c. Mr. Saito, Livelihood Section Chief

d. Mr. Shimaoka, Children's Section Chief

e. Mr. Miyake, General Affairs Section, Budget Division

f. Mr. Ogino, Children's Section, Welfare Division Chief

g. Mr. Kawakami, Protection Section, Guidance Division

h. Mr. Fuse, Protection Section, Guidance Division

i. Mr. Momata, Protection Section, Guidance Division Chief

j. Mr. Miki, Acting Chief of Welfare Bureau

k. KaCAR:

(1) Roland J. Artigues, Chief of Public Welfare Section

(2) Annabelle H. Kent, Welfare Advisor

(3) Teru Obana (JN), Advisor

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

2. Organizational structure of Chiyoda Ward's welfare operations:

a. Although the bureau agreed that all welfare operations now located at four different addresses in the ward should be combined at one location and into one welfare section, the bureau pointed out they were not in the position to make this recommendation as it is up to the ward chief, because:

(1) At the time Kanda and Kojimachi combined (1947) Tokyo-To agreed to the Kojimachi Branch retaining its own organizational structure. As a result it was decided that KaCAR would present the recommendation for reorganization (see Inclosure 1) to the ward cheif and his staff at the joint conference (scheduled for 7 July). Then if the ward chief agrees, he can request approval of the governor.

b. In Tokyo, proper, supervisory welfare operations are carried out in 34 different organizational units, exclusive of the bureau. Of the 23 wards in Tokyo, ten have 21 supervisory welfare sections, the remaining 13 have only one such section located in each ward office (see Inclosure 2 for list).

c. A total of ~~137~~ 133 separate welfare units are under the ward and its branch welfare sections, that is, 28 Minsei Kan and ~~109~~ 105 Minsei Jimusho.

d. The administrative review of the bureau (Mr. Momata) was of the actual present situation in Chiyoda Ward with no thought to possible reorganization. He however noticed one point, that the welfare sections in the two ward offices, that is, Chiyoda Ward Office and Kojimachi Branch Office, have no contact with each other. The assistant ward chief is supposed to coordinate the work of the two but he knows nothing about welfare.

e. The bureau persons present supported the effort to rationalize staff in the wards. But pointed out that the responsibility for welfare in Tokyo-To is entrusted by the Governor to the wards.

f. Although the Governor legally has the right to determine the number of welfare setups there should be in Tokyo-To the practice is the opposite as he merely approves the recommendation of the wards. It is unlikely that he would exercise his right to limit the number because of political

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

SUBJECT: Conf w/Tokyo Welf Bureau Officials 26 June 1950

entangelments.

3. Mr. Momata reported that relief grants issued were found satisfactory except for the fact that on newly opened cases, the applicant must often wait for 1½ months before grant is issued. Instead of issuing a prorated initial grant, the applicant receives the prorated grant along with the next full months grant in the following month. Such families, however, have no suffered because a loan is given by the Welfare Works Association for the initial partial month and then repaid when the DLSL Grant is received.

4. Considerable delay occurs in the payment of medical bills to one major hospital in Chiyoda which receives patients from all over Tokyo and then submits its bills through Chiyoda Ward, because of the handling of patients from all over Tokyo-To feels it is partly responsible for the delay as suitable methods for hastening payment has not been established.

5. The method of reviewing medical bills by a committee designated by the Physicians' Association was questioned by KaCAR as contrary to the Revised Law. Tokyo-To as yet has taken no steps to correct thr procedure, because of varifies political implications. (Ward chiefs have requested that all medical bills be approved in the ward).

6. The bureau has taken no initiative in regard to helping private agencies such as Red Cross and Community Chest setup their own personnel at ward levels to handle their business matters instead of expecting the ward officials to do this.

7. Although wayfarers' cases are not supposed to be paid out of DLSL funds, the wards as in Chiyoda prefer to charge these cases to DLSL rather than go through all the complicated procedures of securing reimbursement out of the To wayfarers' budget to cover such costs.

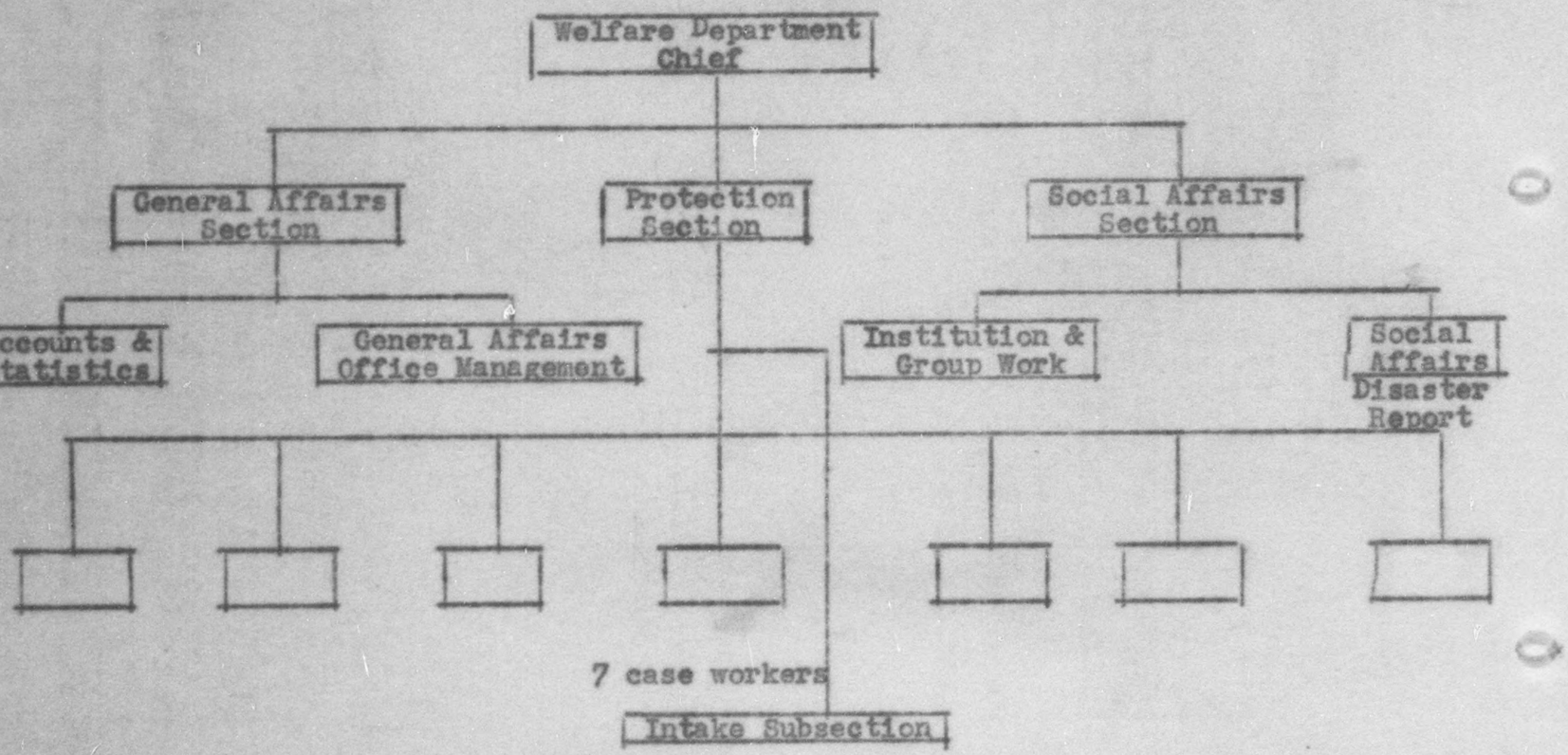
8. Arrangements were made to meet with the appropriate bureau welfare officials and Chiyoda Ward officials on 7 July 1950 at 0900 in order to discuss the findings and recommendations of this joint administrative review.

ANNABELLE H. KENT

2 Incls
1. Recommended chart of organization
2. Ward & Branch Welf Section

Encl 14

Recommended Chart of Organization - Chiyoda Ward



1. Each case workers to carry undifferentiated case load on DLSL, CWL, Occupational Loan, Disabled, Wayfarers, etc. - average of 70 DLSL cases each.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 743 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Ward and Branch Welfare Section

	Number of Welfare Section	Number of Branches		Number of Branches
Chiyoda	2	1	Shinjuku	1
Chuo	2	1	Meguro	1
Minato	3	2	Setagaya	1
Bunkyo	2	1	Shibuya	1
Daito	2	1	Nakano	1
Sumida	2	1	Suginami	1
Koto	2	1	Toshima	1
Shinagawa	2	1	Arakawa	1
Ota	2	1	Itabashi	1
Kita	2	1	Nerima	1
			Adachi	1
	21	11	Katsushika	1
			Edogawa	1
				13

Inc 24

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Encl 2 Chiyoda Ward

Correction of errors concerning the report which is to be submitted before the Welfare adm. review by K.C.A.R.

1. In the outline of Chiyoda ward at the inspection.

C. No. of family and person assisted in the last month .... 487 families. 1.080 persons.

D. Rate (%) of the recipients to population.

0.97 %

note;

C. NO. of family ; Revise 380 into 487.

NO. of person : Revise 950 into 1.080.

d. Correct 0.85% into 0.97%

3. D.L.S.L.

B. Actural result of protection for the latest month. (for 5 months)

C Condition of aid under art. 18, 19, and 21, of the law.

• no. in the parentheses, indicates the no. of family and person assisted the duplicated aid.

classification	family	person	grant	per recipient
Living Aid	326	899	622,205¥	692¥
Medical aid	238 (77)	285 (104)		
Maternity aid				
Occupational aid				
Funeral aid	2 (2)	2 (2)	2.800¥	1,400¥
Total	566 (79)	1186 (106)	625,005¥	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

#4

Note;

- In the column for Medical aid.
  Family; revise 199 (70) into 238 (77)
  Person; revise 225 (89) into 285 (104)
- In the column for Funeral aid
  Family; revise 2 (1) into 2 (2).
  Person; revise 2 (1) into 2 (1)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

關東地方民事本部の厚生課行政査察の事前に提出すべき報告書に關する誤記訂正

1. 査察時現在の千代田遍展望中

C. 先月中の被保護世帯並人員 ---- 487世帯 1,080人

D. 總人口に対する被保護人員割合(%) ---- 0.97%

註

C. 世帯数 380を487と訂正

人口 950を1,080と訂正

D. 0.85%を0.97%と訂正

3. 生活保護法

B. 最近一ヶ月間保護實績 (5月分)

a. 法第18條、第19條及第21條関係保護状況

括弧中は併給扶助を受けて居る世帯人員

東京都千代田遍展所

種類	世帯	人員	金額	被保護者死亡金額
生活扶助	326	399	622.205円	692円
醫療扶助	238(77)	285(104)		
助産扶助				
生業扶助				
葬祭扶助	2(1)	2(2)	2.800円	1.400円
計	566(79)	1184(106)	625.005円	

註
- 醫療扶助欄中 世帯 199(70) を 238(77) と訂正
- 人員 225(89) を 285(104) と訂正
- 葬祭扶助欄中 世帯 2(1) を 2(2) と訂正
- 人員 2(1) を 2(2) と訂正

24.3.10,000

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

PUBLIC WELFARE SECTION
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

AHK/mm
Rec'd: 23 June 1950
Typed: 24 June 1950

23 June 1950

MEMORANDUM FOR: Chief of Public Welfare Section

SUBJECT: In-Service Training Lecture, Tokyo-To - 23 June 1950

The undersigned Welfare Advisor delivered a two-hour lecture beginning at 1000 to 135 welfare officials from Tokyo-To (see inclosure 1). Subject matters concerned:

a. Organizational structure of local welfare offices.

b. Supervision, its concept and application.

c. In-service training as differentiated from supervision and general subject matter to be covered in in-service training.

1 Incl
As indicated above

ANNABELLE H. KENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

TO/rm

June Standing Meeting of Welfare Section Chiefs (In-service Training)

Date: 23 June 1950

Time: 10.00 - 17.00 hours

Persons to attend:

Ward Welfare Section Chief	
Gun Welfare Section Chief	47
City Welfare Section Chief	
Minsei-Kan Chief	28
Tokyo-To Institution Chief	30
Welfare Bureau Official	30
Total	135

Agenda

1. Speech by Mrs. Kent 10.00 - 12.00 hours
   Subject: Inservice Training of Social Work Officials

2. Discussion
   Subject: Concerning Inservice Training

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Mrs. Kent

PUBLIC WELFARE SECTION
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

RJA/ml

28 June 1950

MEMO FOR: Record

SUBJECT: Conference with Tokyo-To Protection Section Chief

1. At 1530 hours on 26 June, the undersigned welfare officer and Mrs. T. Obana (JN), advisor, met with Mr. Sekioka, Chief, Protection Section, Tokyo-To Welfare Bureau.

2. It was learned that Mr. Isomura, Chief of Welfare Bureau, who has been in the States for the past several months is expected to arrive in Japan on 28 June.

3. Request was made to Mr. Sekioka, in compliance with telephone call from CAS, GHQ, SCAP, to review again the situation of Mr. Bobsein, German Foreign National, who is a recipient of public assistance. He had been to PH&W, GHQ, SCAP, complaining that his grant was inadequate. Request was made that the Welfare Bureau review his situation, and if he is not receiving sufficient for his needs, and if his needs exceed the minimum standard allowance, that the Bureau should initiate a request for approval of grant above minimum standard to the Welfare Ministry. Mr. Sekioka indicated he would look into the situation and added that experience of Tokyo-To in requesting higher grants from the Welfare Ministry in the past has been that the Ministry takes a very long time to act on these requests.

4. In discussing the need for rationalizing the local office administrative organization, Mr. Sekioka agreed that it was essential, even though welfare programs could not be removed from ward authority, that the many local offices within the wards be combined into larger, but fewer, operational units. One problem which will be faced in any attempt to improve this situation will be the resistance by the wards. The Minsei-iin will be strongly opposed to the elimination of local offices, and the ward chiefs are too often subject to Minsei-iin influence. There have been occasions in the past when local office chiefs have been shifted about because of Minsei-iin pressure.

ROLAND J. ARTIGUES
Chief
Public Welfare Section

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Mod 1 • chyodawon (Translation)

Survey on the no. of cases handled other welfare work than DLSL

no. of cases handled child welfare.

173 cases

no. of cases handled the wayfarer (the dead & patients)

11 cases

no. of cases handled the vagrants and runaway.

23 cases

no. of cases handled the disabled

11 cases

no. of cases handled the repatriates, undemobilized & care taking family.

76 cases

no. of cases handled the occupational funds

33 cases. (103 actual Number)

no. of cases handled relief in kind.

103 cases (exclusive of LARA clothing station).

no. of cases handled the loan for over-seas public office.

65 cases

no. of ~~group~~ contacted & the Red Cross Service association. 35

~~35~~

no. of ~~contacts~~ & the Red Cross Campain - 192

~~192~~

no. of ~~contacts~~ & the Consumers Co-operative Union. 5

~~5~~

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

#2

No. of cases handled the funeral for people in Tokyo-to.

12 cases.

Total 739 cases

生活保護法以外の厚生事業関係取扱件数調

昭和二十五年五月中

児童福祉関係取扱件数

一〇三件

行旅病人及死亡人取扱件数

一一件

家出人及浮浪者取扱件数

二三件

身体障害者関係取扱件数

一一件

引揚者、未帰還者、留守家族遺家族関係取扱件数

七六件

生業資金関係取扱件数

三三件

東京都千代田區役所

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 773 013

援護物資関係取扱件数

103件　但ララクロージングステーションの方を除く

在外公館借入金関係取扱件数

65件

日赤奉仕用関係取扱件数

35件

日赤募金関係取扱件数

192件

生活協同組合関係取扱件数

5件

都民葬儀取扱件数

12件

計　739件

24.3.10,000

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

PUBLIC WELFARE SECTION
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

AHK/mm
Rec'd: 22 June 1950
Typed: 23 June 1950

22 June 1950

MEMORANDUM FOR: Chief of Public Welfare Section

SUBJECT: Field Trip to Tokyo-To - Welfare Office of Chiyoda
21 - 22 June 1950.

1. The undersigned Welfare Advisor, Annabelle H. Kent, and Noboru Koyama (JN - on 21 June) and Reiko Masumoto (JN - on 22 June), conferred with the Chiyoda Ward welfare officials in order to complete the inspection part of the administrative review of this ward's welfare program.

2. Mr. Momata, chief of the Guidance Division of Tokyo-To Welfare Bureau, was present on the above dates.

3. Continuation of Interview with Miss Iijima (see report of 16 June 1950):

a. Handles matters concerning distribution of LARA supplies to the Kanda Minsei Kan by preparing allocation lists and then securing reports on distribution. The ward distribution committee (standing Minsei-iin and chiefs of Minsei Kan and Kojimachi welfare operation) is consulted prior to preparation of allocations.

b. On the special funeral service which is also handled in the Registration Division, she keeps the monthly report on number who received certificates for the special funeral service rate of 4,350 yen. This service is available to non-recipient families. Ordinarily private costs range from 10,000 to 45,000 yen. The service was started about one year ago when Tokyo-To made a contract with the Funeral Service Association.

(1) There is no eligibility requirement. Applicant goes directly to the Registration Division, where he is interviewed and receives the funeral service card, along with the list of funeral service establishments that provide the reduced rates. Since the Registration Division is in the Ward Welfare Section, Miss Iijima receives a report on the number of such certificates issued each month and then forwards same to Tokyo-To Welfare Bureau. Between 11 and 17 such certificates are issued a month.

c. Handles matters concerning repatriation of persons to

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

their homes, such as Koreans returning to South Korea. There are one or two such persons a month. She gives each such person a referral slip to Tokyo-To Liaison Office. After the approval for repatriation is received, she sends person a notice to come to the ward for the approval and advises them regarding baggage limitation.

d. Handles matters concerning the disabled on basis of special temporary arrangements on part of Tokyo-To, she issues disabled persons who bring a doctor's certificate verifying a disability, a slip for reduced transportation costs. The procedures for handling these cases according to the Enforcement Ordinance have not yet been sent down from Tokyo-To because of the lack of budget and because no designated physicians have as yet been appointed. Since April 20 disabled persons have requested reduced transportation costs and all have been approved. Thus far neither Kojimachi or the Minsei Kan have been involved on matters concerning the disabled.

e. Miss Iijima spends about one-half days a week in the field on investigations and visiting families on either occupational loan matters or informing families of the death of non-repatriated persons.

f. She also spends about one or two hours a day assisting on the Red Cross campaign (calculation of funds received from the drive).

4. Interview with Mr. Niki:

a. Handles matters concerning the disaster relief planning, operation of ward disaster relief corps, and coordinates activities with volunteer groups.

b. Handles all business matters concerning Red Cross drive for funds for Kanda area. The ward chief is chairman of Chiyoda Red Cross Committee - under this committee there are 54 volunteer groups, each has its own elected chairman. Each sub-group chairman brings in funds collected to Mr. Niki. He then places these funds in safe of Chiyoda Credit Association (located in the ward office) and later takes the money to the Tokyo-To Red Cross Branch Office.

c. Red Cross goal for Kanda area is 850,000 yen and thus far 830,000 yen has been collected. Although the drive officially ended 31 May 1950, collection will continue through the end of June. About 60% of Mr. Niki's time is being spent on Red Cross activities.

d. During Community Chest drives, Mr. Niki handles all accounts and business matters of this drive for the Kanda area.

e. On consumer's livelihood cooperatives he handles all papers concerning their approval, and gives guidance to the 13 consumer's co-operatives in the area.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

f. He inspects welfare institutions in Kanda area on average of once in two months in accordance with the Welfare Bureau's requests. Also collects institutional reports which are submitted to the Welfare Bureau.

g. He also handles matters concerning accidents to persons caused by the Occupation Forces. Has had none in four months.

h. On matters concerning social work association, he includes organization of volunteer groups of Red Cross, and giving guidance to Juridical Protection Committees. The latter is made up of 66 Shiho Hogo Shi, also known as Seijin Hogo, who are volunteer protection committeemen. These persons follow through on discharged prisoners who may need case work services. He goes to their meetings about once in three months in order to give them ideas on future planning and to explain public welfare services.

i. Assists Miss Iijima on handling occupational loans.

5. Interview with Miss Kinoshita:

a. Handles matters concerning non-repatriates as Bureau requests investigation of non-repatriates he publishes notice for bulletin boards and informs Minsei-in. The families then come to the ward office when they are interviewed.

b. As notice comes through on the war dead a notice is sent to family member to come to the ward. The section chief then hands over certificate to family. Has about two or three of these a month.

c. Each month sends reports on repatriates to Bureau. Checks Registration Division records for this data.

d. Handles matters concerning family allowance for non-repatriated persons. A survey was made on this in 1947. Since then other families in Kanda area come in to apply for allowances and in those occasions tells the family to submit reports for allowances, which he forwards to Welfare Bureau. 21 families in Kanda area are now receiving these allowances.

6. Interview with Mr. Murakami:

a. On receiving referral mostly from the police, he secures transportation (ward car) or takes public transportation to take the person to designated hospitals in Kitatama-gun. Also secures medical card from Kanda Minsei Kan. If the person has to remain in hospital over a month, he arranges for Minsei Kan to issue additional medical cards. One such case has been in hospital since September 1949.

b. On deceased wayfarers, on receiving notice from the police,

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

he has police transfer corpses and examination sheets to him. He then asks the Registration Division to issue burial approval. Then takes procedures under DLSL for paying cost of cremation. If relatives later claim ashes, they are referred to police to secure permit and told where ashes are buried. If family is unable to pay cost, advance allowance under DLSL is issued through Kanda Minsei Kan.

c. Handles an average of four ill wayfarers a month and less than one death a month. In 1949 there were ten deaths of wayfarers.

d. The mental cases are referred from the police - generally about 30 a year. If they are emergencies they are handled under DLSL; if not, under Mental Patients Law.

e. Handles placement of adult vagrants in private institutions. Abandoned children are referred to child welfare center. On runaway children he tries to locate families and the child is temporarily placed in shelter of Kojimachi Child Welfare Center.

f. Also investigates financial ability of relatives to assist under DLSL on out of city inquiries. In May had three such inquiries.

7. Interview with Mr. Inoue:

a. By the 10th of every month he collects the medical bills submitted by hospitals, clinics and doctors and submits them by 16 of month to the Physicians' Association Committee, which reviews the bills. He attends these meetings. If there is any doubt or question about bills, he then contacts the medical source or sends them a postal card. If they have not appealed or questioned the change within ten days the amount decided by the Physicians' Association review stands.

b. By the third day after the Physicians' Association's review of the bills, he prepares list for payment by Accounts Section and notifies the vendor when to call for funds.

c. Collects all dental bills and submits them to the Tokyo-To Dental Examining Council. After decision is received he sends instruction to each for any necessary correction and notifies dentists when to call for payment at the Accounts Section.

d. The bills he handles concern Kanda area.

8. The total caseload of May 1950 for Chiyoda area is estimated as follows:

a. DISL	437
b. Wayfarers	11
c. Adult vagrants	23

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

d. Child welfare	173
e. Disabled adults	11
f. Occupational loan	103
	808

9. The original figures on the DLSL load for Chiyoda was incorrect because of an error on medical aid cases. Correct figures are listed on Inclosure 1.

10. For list of cases as presented by Chiyoda Ward, see Inclosure 2.

ANNABELLE H. KENT

2 Incls
As indicated above

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

CHIYODA WARD

Survey on the No. of Cases Handled Other Welfare Work Than DLSL

No. of cases handled - Child Welfare	173 cases
No. of cases handled - The wayfarer (the dead & patients)	11 cases
No. of cases handled - The vagrants and runaway	23 cases
No. of cases handled - The disabled	11 cases
No. of cases handled - The repatriates, undemobilized, and care taking family	76 cases
No. of cases handled - The occupational funds	33 cases

(103 Actual members)

No. of cases handled relief in kind 103 cases (exclusive of LARA clothing station)
All of these are DLSL cases

No. of cases handled - The loan for Over-sea Public Office	65 cases
No. of groups contacts of the Red Cross Service Association	35
No. of contacts on the Red Cross Campaingn	192
No. of contacts with the Consumers Co-operative Union	5
No. of cases handled for the ~~Spanish-Japanese~~ funeral Special expenses for people in Tokyo-To	12 cases
	Total 739 cases

Encl 1[3]

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

1. DLSL

a. Actual result of protection for the latest month (May 1940)

b. Condition of Aid under Art. 18, 19, and 21, of the law

* No. in the parentheses, indicates the no. of family and person assisted the duplicated aid.

Classification	Family	Person	Grant	Per recipient
Living Aid	326	899	¥22,205	¥692
Medical Aid	238 (77)	285 (104)		
Maternity Aid				
Occupational Aid				
Funeral Aid	2 (2)	2 (2)	¥2,800	¥1,400
Total	566 (79)	1186 (106)	¥625,005	

Note:

In the column for Medical Aid

Family; Revise 199 (70) into 238 (77)

Person; Revise 225 (89) into 285 (104)

In the column for Funeral Aid

Family; Revise 2 (1) into 2 (2)

Person; Revise 2 (1) into 2 (2)

Enc 93

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Inspection slip on needy children

as of 15 June 1950

要保護児童調査票

昭和25年6月15日午前〇時現在

市町村役場符号 (Mark of city, town & office)	130121	調査地區番号 (no. for district)	30	調査員氏名 (Inspector's name)	

児童の氏名 (name of child)	仮名でもよい (can be Kana)	性別 (sex) 1. 男 M. 2. 女 F	生年月日及び年令 (Date of birth / age) 年月日	年令 歳

児童の種類 (Type of child)

1. 適切な保護を欠く児童 (maltreated child)
2. 不良化している児童 (delinquent juvenile)
3. いわゆる白痴の児童 (so-called idiot)
4. 肢体不自由児 (crippled)
5. 親の労働のため保育所に入所させる必要のある児童 (child necessarily to place at Day nursery because parent goes to work)
6. 親の病気等のため保育所に入所させる必要のある児童 (child boarding because of parents disease)
7. 通学のため他人の家庭に同居している児童 (child boarding at other's for attending school)
8. 雇われているため他人の家庭に同居している児童 (child employed and boarding in others)
9. 7. 8. 以外の理由のために他人の家庭に同居している児童 (child boarding because of reason other than 7 and 8)

保護者 (Guardian)

1. 実父母 (Real Fa. & Mo.)
2. 継父母 (Step Fa. & Mo.)
3. 実父のみ。 (only real Fa.)
4. 実父と継母 (Real Fa. & Step Mo.)
5. 実母のみ。 (only mother)
6. 実母と継父 (Real Mo. & Step Fa.)
7. 継父のみ。 (Step Fa. only)
8. 継母のみ。 (Step Mo. only)
9. 兄姉 (Brother/Sister)
10. 親戚 (Relatives)
11. その他 (other)

保護者の経済状況 (Economical Condition of Guardian)

1. 生活保護法の適用を受けているもの。 (recipient of DLSL)
2. 生活保護法の適用は受けていないが余裕がないもの。 (not recipient of DLSL but has no surplus)
3. 余裕があるもの。 (Has surplus)

調査員の判定により必要と思われる保護方法 (necessary protection judged by inspector)

1. 児童委員の指導を要するもの。 (guidance of Jido-in)
2. 児童福祉司の指導を要するもの。 (CW officials guidance)
3. 児童相談所による相談鑑別を要するもの。 (Consultation & test by Jido Sodanjo)
4. 施設に入所させる必要があるもの。 (needy to place in institution)
5. 保健所の指導を要するもの。 (guidance of Health Center)
6. 職業あつせんを要するもの。 (assistance for employment)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

要保護児童調査票の記載注意

1. この調査票は、厳重に秘密の取扱をなし、外部には發表しないものであるから、事実通り正確に記入すること。
2. 年令は、滿年によること。
3. 氏名、年令以外は、該当事項の頭記の數字に、○印をつけること。
4. 「兒童の種類」欄及び「必要な保護の方法」欄には、該当事項を一つ定めて、◎印をつけること。つ以上○印をつけた場合には主要該当事項を一つ定めて、◎印をつけること。
5. 「兒童の種類」欄の7.8.9.に該当する兒童についての「保護者」欄には、同居先が保護者になつているときは、く、実家の保護者について記入すること。但し、同居先も保護者になつていなこれを記入し（「その他」に該当する。）、実家もなく、同居先も保護者になつていない場合は、いずれにも記入しないこと。
6. 「必要な保護の方法」欄の4.については、利用し得る施設の有無に拘らず、調査員の判定の結果を記入すること。
7. 「兒童の種類」の判定については、左によること。

十八歳未滿の兒童で次の各号のいずれかに該当するもの（現に施設に收容されているもの及び保育所に入所しているものを除く。）。

イ、適切な養護を欠く兒童…保護者のない兒童又は保護者はあつても（家族と共にあるもの、親戚、知人にあづけられているもの等）、いぢめられたり、じやまもの扱いされている兒童等を言う。

ロ、不良化兒童…素行が悪いため近所に迷惑をかけているもの、家庭で、もて余しているものを言う。

ハ、いわゆる白痴…知能がおくれているために、小学校にゆくことが困難な兒童及び学校に行つているが、知能の低いために学校にゆくことが無理な兒童を言う。

ニ、肢体不自由兒…先天的又は後天的原因（奇形又は四肢や身体の變形、小兒麻痺、外傷切断、カリエス、關節炎等）のため、肢体が不自由であり、日常の動作にさしつかえのある兒童

ホ、保育所に入所する必要のあるもの。…親の勞働のため、又は親の長い病氣等のため、保育所に入所することが必要であると思われる兒童

ヘ、他人の家庭に同居している兒童…親、兄姉、祖父母、祖父母の兄弟、曾祖父母、おぢ、おば、いとこ、おい、めい以外のものの家庭に同居している兒童

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

要保護兒童調査票

昭和25年6月15日午前〇時現在

市町村役場符号	130102/	調査地區番号	30	調査員氏名		
兒童の氏名	仮名でもよい。)	性別	1. 男 2. 女	生年月日及び年令	年月日	歳
兒童の種類	1. 適切な保護を欠く兒童 2. 不良化している兒童 3. いわゆる白痴の兒童 (le-called) 4. 肢体不自由兒 (disabled) 5. 親の勞働のため保育所に入所させる必要のある兒童 6. 親の病気等のため保育所に入所させる必要のある兒童 7. 通学のため他人の家庭に同居している兒童 8. 雇われているため他人の家庭に同居している兒童 9. 7. 8. 以外の理由のために他人の家庭に同居している兒童					
保護者	1. 実父母 2. 継父母 3. 実父のみ。 4. 実父と継母 5. 実母のみ。 6. 実母と継父 7. 継父のみ。 8. 継母のみ。 9. 兄姉 10. 親戚 11. その他					
保護者の経済状況	1. 生活保護法の適用を受けているもの。 2. 生活保護法の適用は受けていないが余裕がないもの。 3. 余裕があるもの。					
調査員の判定により必要と思われる保護方法	1. 兒童委員の指導を要するもの。 2. 兒童福祉司の指導を要するもの。 3. 兒童相談所による相談鑑別を要するもの。 4. 施設に入所させる必要があるもの。 5. 保健所の指導を要するもの。 6. 職業あつせん (assistance) を要するもの。					

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

要保護児童調査票の記載注意

1. この調査票は、厳重に秘密の取扱をなし、外部には發表しないものであるから、事実通り正確に記入すること。
2. 年令は、満年によること。
3. 氏名、年令以外は、該当事項の頭記の数字に、○印をつけること。
4. 「児童の種類」欄及び「必要な保護の方法」欄には、該当事項には皆○印をつけ、二つ以上○印をつけた場合には主要該当事項を一つ定めて、◎印をつけること。
5. 「児童の種類」欄の7.8.9.に該当する児童についての「保護者」欄には、同居先でなく、実家の保護者について記入すること。但し、同居先が保護者になつているときは、これを記入し（「その他」に該当する。）、実家もなく、同居先も保護者になつていない場合は、いずれにも記入しないこと。
6. 「必要な保護の方法」欄の4.については、利用し得る施設の有無に拘らず、調査員の判定の結果を記入すること。
7. 「児童の種類」の判定については、左によること。

イ、適切な養護を欠く児童…保護者のない児童又は保護者はあつても（家族と共にあるもの、親戚、知人にあづけられているもの等）、いちじやまもの扱いされている児童等を言う。

ロ、不良化児童…素行が悪いため近所に迷惑をかけているもの、家庭で、もて余しているものを言う。

ハ、いわゆる白痴…知能がおくれているために、小学校にゆくことが困難な児童及び学校に行つているが知能の低いために学校にゆくことが無理な児童を言う。

ニ、肢体不自由児…先天的又は後天的原因（奇形又は四肢や身体の変形、小児麻痺、外傷切断、カリエス、関節炎等）のため、肢体が不自由であり、日常の動作にさしつかえのある児童

ホ、保育所に入所する必要のあるもの。…親の労働のため、又は親の長い病気等のため、保育所に入所することが必要であると思われる児童

ヘ、他人の家庭に同居している児童…親、兄姉、祖父母、祖父母の兄弟、曾祖父母、おぢ、おば、いとこ、おい、めい以外のものの家庭に同居している児童

Amount of grant allocated for DLSL from Tokyo-TO in this fiscal year

本年度都より令達された生活保護法による扶助費令達額

Items 科目	for April 4月分	for May 5月分	Total 計	
DLSL 生活扶助費	1.233.000	681.000	1.914.000	
medical & maternity aid 医療助産扶助費	1.700.000	1.304.000	3.004.000	
occupational aid 生業扶助費	20.000	—	20.000	
funeral aid 葬祭扶助費	23.000	3.000	26.000	
合計 Total	2976.000	1988.000	4.964.000	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

CO CO

PUBLIC WELFARE SECTION
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

AHK/mm/es
Rec'd: 16 June 1950
Typed: 20 June 1950

16 June 1950

MEMORANDUM FOR: Chief of Public Welfare Section

SUBJECT: Administrative Review of Chiyoda Ward's Welfare Office
Field Trip to Tokyo-To on 16 June 1950.

1. The undersigned Public Welfare Advisor, Annabelle H. Kent, and Noboru Koyama (JN), advisor, met with Mr. Momata, Tokyo-To Guidance Section Chief, and the following during the hours 0900 to 1400:

a. Mr. Murase - Ward Mayor

b. Mr. Sone - Vice Mayor

c. Mr. Nitta - Ward Welfare Section Chief

d. Mr. Kawakami and Mr. Fuse of Tokyo-To Protection Section were in the office to do the Bureau's own administrative review.

e. Mr. Hattori - Kojimachi Branch Welfare Section Chief

f. Mr. Nakayama - Ward Office's Social Affairs Division Chief

g. Mr. Takahashi - Kojimachi Minsei Jimusho Chief

h. Mr. Okada - Social Affairs Division of Kojimachi Branch

i. Mr. Tachibana - Child Welfare official stationed in Ward Office

j. Mr. Kataoka - Social Affairs Division of Ward

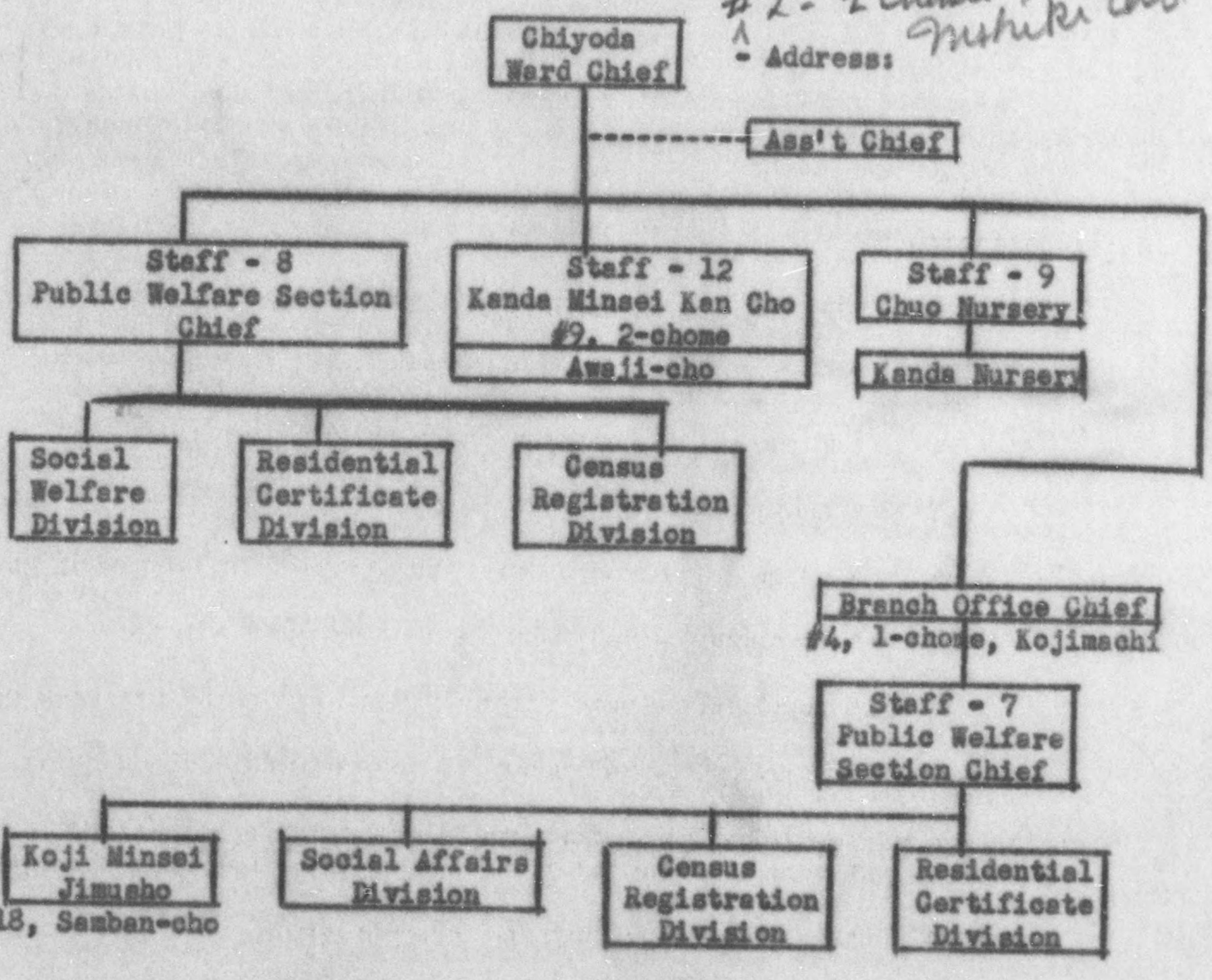
k. Miss Iijima - Social Affairs Division of Ward

2. <u>Organizational Structure of Chiyoda Ward Welfare Setup and General Data</u>:

a.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

SUBJECT: Adm. Review of Chiyoda Ward's Welfare Office 16 June 1950



b. In the Kanda area there are four sub-offices - merely ration offices, and the Kojimachi Branch Office has three sub-offices as ration offices. No welfare functions are carried out in any of these sub-offices.

c. There is one Minsei-iin council in the Kanda area and one in the Kojimachi area.

d. Each council has a standing Minsei-iin (chairman) and three vice standing Minsei-iin. These eight Jomu-iin meet together only on special occasions. The vice standing Minsei-iin are <u>not</u> appointed according to any geographical area.

e. It takes not more than 20 minutes by public transportation or bicycle to the ward office from the farthest part of the ward's area. People in the Kanda area can reach the ward office by walking in 25 minutes.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

f. A spot map of all DLSL cases in the ward was requested. This will be submitted in about a week.

g. Monthly DLSL allocation from Tokyo-To go through the ward office to branch office and Minsei Kan. Grants are issued by welfare personnel to recipients.

h. Net case load averages 380 DLSL families per month for entire ward.

3. The branch office forwards material such as monthly DLSL reports directly to Tokyo-To without going through the ward office. However, all budgetary reports go through the ward office.

4. The Ward Office Welfare Section, the Branch Office Welfare Section, the Kojimachi Minsei Jimusho and the Kanda Minsei Kan are each located at different addresses. The staff in all of these places totals 30 as follows:

a. Ward Welfare Section - 8

b. Kanda Minsei Kan -12

c. Kojimachi Branch Office -7

d. Kojimachi Minsei Jimusho - 3

e. In addition to the above 30, two nurses of the eight nurses in the Kanda Nursery are on the ward payroll. The other six nurses and one janitor are on the Tokyo-To Welfare Bureau payroll. There are no other institution in which the staff is on the ward payroll.

5. Interview with Mr. Nitta, chief of Chiyoda Ward Welfare Section, regarding his duties and responsibilities:

a. Description of overall program.

b. Supervision and guidance of Ward Welfare Section staff:

(1) Instructs division chief to prepare plans on programs.

(2) Interprets laws and directives handed to staff concerned.

(3) Examines all DLSL applications and record data submitted from Kanda Minsei Kan for approval of mayor, places his seal thereon before routing to mayor.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

(4) Attends meetings and conferences as follows:

(a) Monthly Ward Assembly Welfare Committee.

(b) Monthly Welfare Section Chiefs' Meeting.

(c) Monthly Kanda Minsei Kan Council.

(d) Eugenics Examination Committee for abortions - two times a month.

(e) Tokyo-To Census Registration Study Conference.

(f) Monthly All Japan Census Registration Publicity Meeting as he is Editor for their census registration publication.

(g) As need arises attends Red Cross meetings, probation officers meetings and Kanda Minsei Kan staff meetings.

(h) Ward Section Chiefs' meeting once a week.

(5) He has no meetings with the Kojimachi Branch Welfare Chief.

(6) Meetings with his welfare section staff are only held as need arises.

(7) May attend welfare meetings for the ward chief such as Red Cross, Community Chest and women's clubs meetings.

(8) As instructions and other documents are received from Tokyo-To they are forwarded without change to the Kanda Minsei Kan and Kojimachi Minsei Jimusho. These come through in sufficient copies from Tokyo-To. No record is kept on the distributed documents, the ward merely takes off their copy and sends on the most.

6. Interview with Mr. Yusa Nakayama, chief of Social Welfare Division:

a. Is responsible for control of division's management, financing of budget liaison with other divisions and section, receives all DLSL applications, and case change and closures from Kanda Minsei Kan.

b. Control of Division: Distributes pertinent directives to staff in the division. If necessary gives the staff instructions on planning per directives. Example - recently he received a directive on second occupational loan in handing it over to person in charge he give the exact date on

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

SUBJECT: Adm Review of Chiyoda Ward's Welfare Office 16 June 1950

which to call a meeting and items to be discussed and interpreted.

c. On budget - he receives the notifications from Finance Section on monthly DLSL allocations sent in by Tokyo-To and records same. Makes plans for budget of division and depayment of budget and allocations to Kanda Minsei Kan and Kojimachi Branch Office.

d. Example of liaison with other divisions or sections in ward-iin preparation for child welfare week conferred with Education Affairs Section to gain their cooperation on planning. If social education decides to put on a paper play, they will confer with him.

e. Attended Tokyo-To occupational loan study conference last month and also Tokyo-To conference recently on revised DLSL.

f. Irregularly investigates occupational loan applicants or interviews persons who wish to apply for occupational loans. Generally turns these over to members of his staff to do these duties. He may do about two such investigations a month. Generally sees about three persons a day on either occupational loans or on runaway children. The police bring the letter in to the office and he then turns the cases over to another division staff member, Mr. Murakami, who arranges for the child's placement or return to his family.

g. Receiving of DLSL case material:

(1) After checking the application form, investigation sheet, income verification sheet, doctor's certificate, inco income and expense sheet and cover memo, he forwards all to the section chief for his seal. The papers are then routed for General Affairs Section Chief's seal, vice mayor and mayor's seals. When the forms come from Kanda Minsei Kan they have the seal on each application of the case worker, division chief and Minsei Kan Chief.

(2) On the above he maintains the "Record for Disposition of Application Forms" which calls for the following on each application:

(a) Data received and seal of division chief.

(b) Data of decision.

(c) Address.

(d) Name of applicant.

(e) Number of family members.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

(f) Amount of grant.

(g) Date forwarded to Minsei Kan and seal of division chief.

(h) Date closed.

(3) After completing above, application is returned to Minsei Kan. At no time has any application had to be returned to the Minsei Kan for reinvestigation or changes. However, on about less than 1% of the cases they telephone the Minsei Kan for additional data. Only two or three applications are received a week and these are returned on the same date or a day or two later (verified per their record).

(4) At the beginning of each month the Minsei Kan compiles a list of their cases showing dates of closure and changes in grants. These lists are attached to separate decision sheets for each case. The latter sheets are returned after Mr. Nakayama records the changes on *the record for disposition of application form* listed above.

(5) Occasionally Mr. Kinoshita assists Mr. Nakayama on the DLSL cases reviews.

7. Interview with Mr. Katsoka of Social Welfare Division:

a. Handles matters concerning Minsei-iin, child welfare, day nursery, inquiries from other divisions and sections, general affairs.

b. As reports of resignations are received from standing Minsei-iin of Kanda Minsei Kan he turns them over to the Welfare Bureau (governor). When he receives, from the governor, the directive releasing the Minsei-iin he sends postal cards to the Minsei-iin, Standing Minsei-iin and Minsei Kan Chief asking them to come to the ward office where the ward chief issues the certificate of release to the Minsei-iin, while others called in acts as witnesses.

c. He then proceeds to plan for the Minsei-iin nominating committee ~~meeting~~ asking the members to bring in a list of candidates and data concerning each.

d. About one resignation occurs in three months. Last year there were four (only Kanda Minsei Kan area).

e. Attends Child Welfare Council meetings once in three months as a rule. He keeps minutes for this council. As asked he attends mothers' clubs and women's club meetings.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

f. After consulting with division chief and section chief he makes child welfare plans and contacts police, Jido-iin, etc.

g. Handles all application report forms under article 30 of Child Welfare Law (children living with persons outside fourth degree of relationship). Have 40 such cases now. The guardian of such children come directly to the Ward Office where they are issued the application report form. After filling this out at home they bring it to him with their seal thereon. These forms are addressed to the Governor. Only one copy is secured. Then a home investigation visit is made by child welfare official. On about 1/3 of these cases he accompanied the child welfare official during the home investigation, to check accuracy of application report. No written report on investigation is kept. If case is a violation of Child Welfare Law, the child welfare official refers child to the center or sees the child is returned to his own family. The application form on cases which are violations are distroyed and no record is kept in the ward. The child welfare official, however, prepares a written report to the child welfare center.

h. On the application reports which are not violations, he prepares a quarterly report to the Governor.

i. No one follows through on whether there is any change in these cases as. The families are supposed to report any changes. No such report has been received on any of their 60 cases.

j. In case of special child welfare investigations such as was done on 15 June (see Inclosure No. 1) he spoke with the Jido-iin at the last Minsei Kan council meetings and asked their co-operation in completing the survey.

k. Contacts nurses in the day care center whenever any special program is planned for children. The chief nurses keeps records of center. Eligibility for admission to nursery has been handled by Mr. Murakami and as now being transferred to Mr. Katsoka.

8. Interview with Miss Iijima:

a. Responsibilities and duties concern occupational loans, distribution of relief goods, protection of repatriates, special financial services, repatriation of foreign nationals to their homes and law for the disabled.

b. As she receives the notice that allocation for loans has been received she preperes draft for calling of examination committee.

c. All applications for occupational loan comes to her. Persons in Kanda area receive the forms from her and then return them to her on completion. She and other division staff members (anyone of four others) then investigates the case sometimes with the Minsei-iin. However, an interview in the office proceeds the field investigation.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

SUBJECT: Adm Review of Chiyoda Ward's Welfare Office 16 June 1950

Sometimes she contacts the Minsei-iin only for information.

(1) On the basis of the clients' application form, and his completed plan form she proceedes to complete the investigation form. The seal of the ration center chief must go on each application as a verification of residence. The applicant's seal is also on the form. After she secures the division chief's, section chief's and ward chief's seals, she proceeds to prepare a list of cases each with number (no names) and essential date for the committee approval, after OK'd by them and ward chief the list is sent to Tokyo-To for their examination and approval. If approved, she informs applicant to come for certificate for loan at accounts section.

(2) She does about three field investigations a month on occupational loan cases. The Kojimachi Branch Welfare Section does their own investigation and forwards papers to her. Since December 1949, only four cases of the Branch Office needed the ward's reinvestigation. (Note: This interview is to be completed on 22 June 1950.)

ANNABELLE H. KENT

1 Incl
Investigation
Slip on CW Case

Inspection Slip on Needy Children — As of 15 June 1950

Mark of City, Town or Office		No. for district			Inspector's name	
Name of child	(can be Kana)		sex	1. M. 2. F.	Date of birth	age
Type of child	1. Maltreated child. 4. Crippled. 7. Child boarding at other's for attending school.		2. Delinquent juvenile. 5. Child necessary to place at Day Nursery because parent go to work. 8. Child employed and boarding in others.		3. So-called idiot. 6. "Disease" because of parent's. 9. 7. 8. Child boarding because of reason in 7 or 8.	
Guardian	1. Real Fa. & Mo. 2. Step Fa. & Mo. 3. Only real Fa. 4. Step Mo. & Real Fa. 5. Only. 6. Real Mo. & Step Fa. 7. Step Fa. only. 8. Step Mo. only. 9. Brother Sister. 10. Relatives. 11. Other.					
Economical condition of guardian	1. Recipient of DLSL. 2. Not recipient of DLSL but has no surplus. 3. Has surplus.					
Necessary protection judged by inspector	1. Guidance of Jido-iin 2. CW Offcial's Guidance 3. Consultation & test by Jido Sodanjo 4. Needy to place in institution 5. Guidance of Health Center 6. Assistance for employment					

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 773 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

BACK

Notice for Writing

1. Handle this slip strictly confidentiel, and never publicize its content. The content shall be accurate.

2. The age shall be full age.

3. Except name and age, put O mark for the items corresponds.

4. "Type of Child" and "Necessary Protection", put O mark for the item corresponds, if item is more than two, put mark for main part.

5. For "Guardian" of children correspond to 7, 8 and 9 of "Type of Child", write the guardian of children's house, not boarding place. If the boarding place is guardian, remark it in "other" column. If child has not his hourse and boarding house is not guardian, do not write in any column.

6. As to 4 of "necessary protection", regardless of institution which can be used, write the judgement of inspector.

7. As to judgement for "Type of Child" conform to the following.

   a. Maltreated child - child without guardian, or cruelly treated with guardian or treated as obstruction.

   b. Delinquent Child - child who cause trouble to neighbors because of misbehavior or the family feels difficult to control.

   c. So-called idiot - Due to low I.Q., the child who does not attend school or difficult to attend.

   d. Crippled - Has disability due to priori or posteriori cause (deformity, anaesthesia, amputation, caliess, or joints inflamation)

   e. Necessary to be placed at Day Nuresery - Child being considered necessary to be placed at Day Nursery due to parents working or disease.

   f. Child boarding at others - Child who lives in the house other than parents, brothers and sisters, grand parent, grand uncle or aunt, great grand parent, uncle, aunt, cousin, nephew and niece.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Form No. 2

第二號樣式

Report required by Art. 30 of CWL

兒童福祉法第三十條第一項に規定する届出書

Date received

| | | |

Ward

※ 區 No.

※ City, town, village 市町村 No.

child board

| 同居の目的 | 同居をはじめた年月日 | 同居をはじめた理由 | 親権者又は後見人と兒童との関柄 | 親権者又は後見人氏名 | 學校關係 | 同居兒童の | | |

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

関東地方民事本部の厚生課行政査察の事前に提出すべき報告書に関する誤記訂正

1. 査察時現在の千代田区概要

C. 先月中の被保護世帯並人員------ 487世帯 1,080人

D. 総人口に対する被保護人員割合(%)---------- 0.97%

註 C. 世帯数 380を487と訂正
人口 950を1,080と訂正
D. 0.85%を0.97%と訂正

3. 生活保護法

B. 最近一ヶ月間保護実績 (5月分)

a. 法第18条、第19条及第21条関係保護状況

稼働中は併給扶助を受けて居る世帯人員

種類	世帯	人員	金額	被保護者一人完金額
生活扶助	326	899	622.205円	692円
醫療扶助	238(77)	285(104)		
助産扶助				
生業扶助				
葬祭扶助	2(2)	2(2)	2.800円	1.400円
計	566(79)	1186(106)	625.005円	

註
- 醫療扶助欄中 世帯 199(70) を 238(77) と訂正
- 人員 225(89) を 285(104) と訂正
- 葬祭扶助欄中 世帯 2(1) を 2(2) と訂正
- 人員 2(1) を 2(2) と訂正

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Personels ~~and~~ duties of the Public Welfare Section of Chiyoda-ku.

Position	Name	duties.
Section Chief	Yutaka Nitta	1. General supervision of Welfare Section of the ward.
Chief of Social work Div.	Yusa Nakayama.	1. General supervision of Welfare Section of the ward. 2. Planing of important matters and works of the Division.
Clerk.	Shin Katsuoka.	1. Charge of Welfare Commissioners recommendation of the same: Child Welfare Supervision of Minsei Kan office and nureery, Wounded persons; general affairs.
"	Fusa Iijima. F	1. Occupational ~~aid~~ Distribution of relief goods: protection of repatriations; Funeral (Serve. Special) - Repatriates & Maternal Home) Loan for Disabled.
"	Koichi Niki.	1. Disaster relief; Livelihood Co-operation Association, Judicial Protection service; consultation of daily life; Social work associations.
"	Mitsue Kinoshita	1. Repatriates: death certificate; several investigations and statics; ~~things left behind.~~ allowance for Disabled Person
"	Hiroshi Murakami.	1. Travellers wounded and death persons of mental diseases: Vagrants, abandoned children and ran-away persons.
"	Ryuo Inoue.	1. Investigation of medical aid payment of medical expences several investigations and statics.

Accident allowance for Disabled Person

Social Work Investigation or Supervision

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Name	Age	Duty	Grade and Saraly	School career	Experience in Welfare work
Shin Kataoka	33	Clerk	8:8 (7.219)	Law Dept. Chuo University	6 ; 4
Fumi Iijima	37	"	7 ; 5 (5.760)	Mejiro Day nurse School Tokyo	8 ; 8
Kokichi Niki	56	"	6 ; 10 (5.760)	Japanese Language Dept. Toyo University.	6
Mitsue Kinoshita 23		"	5 ; 10 (4.596)	Chiyoda High School	3 ; 11
Hiroshi Murakami	21	"	5 ; 8 (4.344)	Chuo High School	6
Etsuo Inoue	22	"	4 ; 4 (3.466)	Attending Chuo University	1 ; 1

b. Branch Office — Welfare Section of Koji Branch Office

Name	Age	Duty	Grade and Saraly	School career	Experiance in Welfare work
Eiichi Hattori	46	Clerk	10 ; 6 (9.573)	Law Dept., Hosei Junior College.	5 years
Shiro Okada	45	"	10 ; 6 (9.573)	Hiroshima Middle School	25
Kitaro Shimohira	35	Assit. Clerk.	6 ; 10 (5.760)	Economic Dept., of Senshu Junior College	3
Keikichi Imaizumi	21	"	6 ; 4 (41863)	Kojimachi Grammer school	4
Kazuko Ozaki	23	"	6 ; 4 (4.863)	Keijo Giriyu Middle School	4
Isao Misu	27	"	6 ; 4 (4.863)	Hongo Commercial Middle School	1
Kazukichi Isuga	31	"	6 ; 10 (5.760)	Tokyo Mechanic Middle School	4

Kanda —

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

View of Chiyoda Ward Office

- Chief of Ku
  - Assistant Chief
  - Branch Office
- Nursery Chief
  - Minsei Kan cho
    - Kanda Nursery
    - Protection Div.
    - Welfare Div.
- General Affair Chief
  - General Affair
  - Personel Div.
  - Investigation.
- Finance Affair Chief
  - Budget
  - Accountant (Tax)
- Taxation Section Chief
  - Additional Tax
  - Land Tax
  - Bussines Tax
  - Divelers Tax
  - Recovery for Taxed arrears
  - Indirect Tax
- Education Section Chief
  - Education
  - Social Education
  - Physical culture
- Public Welfare Section Chief
  - Social Welfare
- Economic Section
  - Commerce & Industry
  - Ration of staple food Supervision
- Civil Engineer Section Chief
  - Bridge and Road Div.
  - Land
- Building Section Chief
  - Building and repair
  - 1st Building 2nd
- Revenue Officer
  - Revenue and rependiture
  - Supplies

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

View of Chiyoda Ward Office

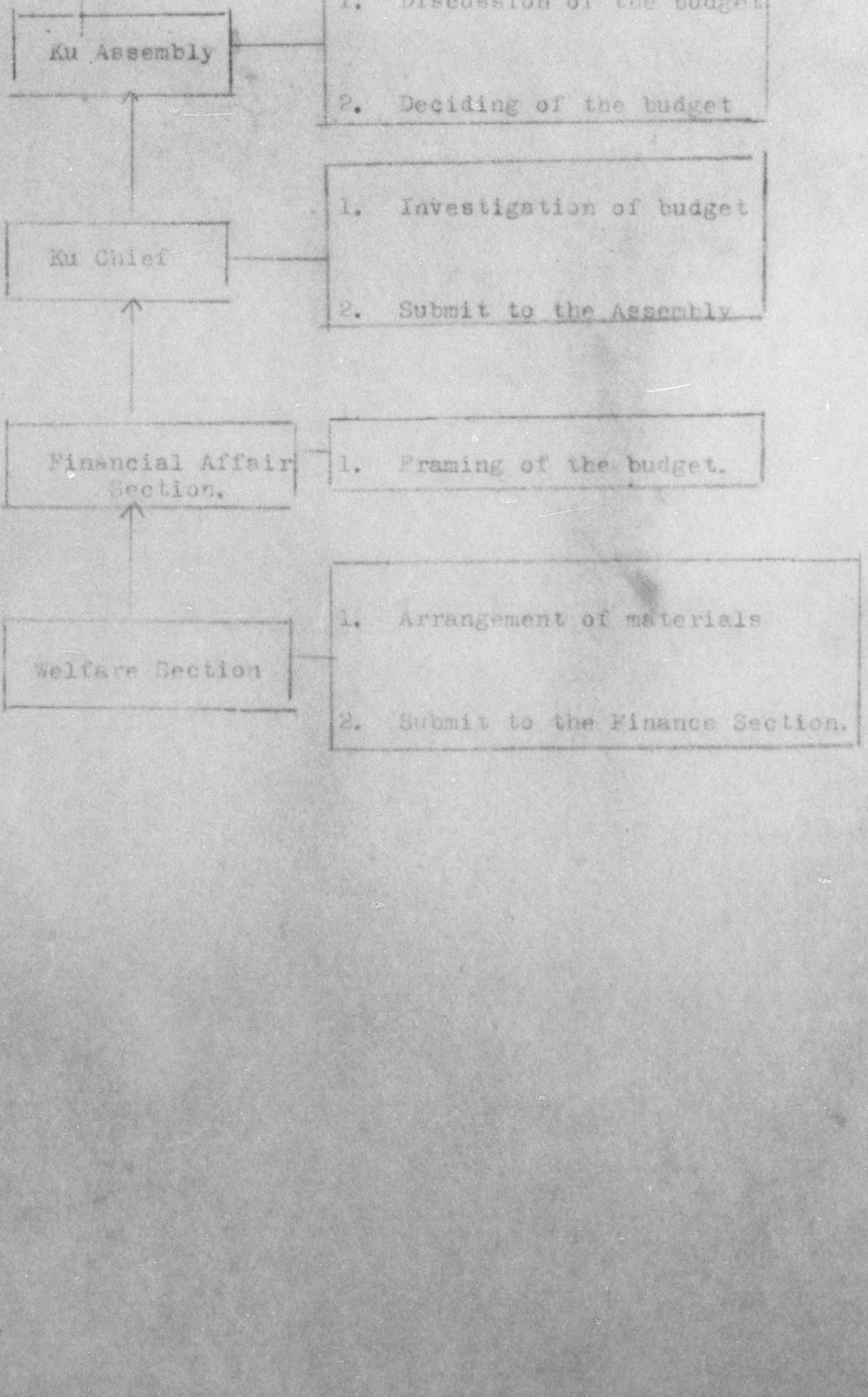
Branch Office

- General Affair Section
- Taxation Section
- Education Section
- Public Welfare section
- Commercial Industry Section
- Engineering Section
- Vice-Revenue Officer

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

II F.

Investigation and Approval of Budget connected with Welfare.



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Machinery of Welfare Commissioners Association (Kanda District)

Eijiro Aoki, Committee — Vice-SJ

Kakuzo Tanaka, Standing Committee

Jiro Hamada, Committee — Vice-SJ

Genyu Fujieda, Committee — Vice-SJ

Commissioners

- Ie Tozawa
- Torazo Ozawa
- Mitsunosuke Saito
- Tame Suzuki
- Yoritoshi Fukushima
- Raku Mori
- Saisaro Nishida
- Fukujiro Fujikawa
- Eizaburo Sonoda
- Itsupei Suzuki
- Kiyoshige Saheki
- Nisaburo Hara
- Taiichi Sekiyama
- Kyozo Senda
- Chosaburo Inagaki
- Urakichi Ezawa
- Atsumu Ito
- Hirotomo Maruhata
- Kisaburo Kobayashi
- Teizo Miyazawa
- Choshichi Tsutsumi
- Katsunosuke Fujii
- Shogo Mori
- Ki Shimizu
- Hiroshi Asada
- Fumi Shinone
- Naoji Takeda
- Tsunejiro Hayashi
- Yoji Sato
- Genji Fujita
- Yuki Takahashi
- Shigejiro Yoshikawa

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Report befor inspection

I. Present condition of Chiyoda Ku

A. Number of families 27.674

B. Total population 110.996

C. Numbers of protected families and persons
May 487 1,080 - 0.97%
April 380 families and 950 persons.

D. Percentage of protected persons(%) 0.85%

II. Organization and budget of Welfare works.

A. Machinery of Chiyoda Ku. attached.

B. Machinery of the Section and Division. attached

C. Organization of Minseiiin Conference. "

D. All documents and papers under Welfare Section.

E. Outline of Welfare budget.

Classification	Total sum	Ku-Budget persintage
Budget for Chiyoda Ku	115.737.599	
Expence for Welfare work	1.069.398	0.92%
Life Security expence	none	
Child Welfare expence	255.200	Items of Welfare work expence
Others	814.198	

(P.2) F. How Welfare budget inspected and approved?

G. How Welfare work expence investigated, approved and expended?

H. The Personnel of Welfare Section: Salary, School career and grade.

A Main Office

Name	Age	Duty	Grade and Saraly	School career	Experience in Welfare work.
Toyo Nitta	47	Chief of Section	10:6 (9.573)	Economic Dept. Chuo University.	4 Yr. 2 month
Yusa Nakayama	37	Sec. off Div chief	8.10 7,638	Commerce and left grad of Chuo Univ	4 Yr. 8 Mon.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

III. Daily Life Security Law.

A. Number of cases handled under Daily Seculity Law.
(During past one month)

Kinds	persons applied	Accepted	Rejected	Deferred applicant	Application accepted and interviewed.
Livelihood Assistance	18	18	0	4	4
Medical Aid	29	29	0	5	5
Birth Aid	0	0	0	0	0
Occupation Aid	0	0	0	0	0
Funeral Grant	3	2	0	0	0
Total	48	49	0	9	9

B. Actual Work for past one month (May)

a protection under Articles 18, 19, and 27.

Parenthesized mean families and persons of Compound aid.

Kind	Families	pirions	Amount of money	Amount per person
Livelihood assistance May 326	899	622.205	692
Medical Aid April 192 (70)	238 (77) 225 (89)	Unknown	Unknown
Birth Aid	0	0	0	0
Occupation Aid	0	0	0	0
Funeral Grant	2 (1)	2 (1)	2.800	1.400
Total 366 (79) 456	527 (71)	1.126 (90)		

C. Subsidy for this year.

a. National subsidy none

b. Prefecture subsidy none

c. Payment in advance under Article 21. none

Because application
How be going allowed
will gone allowed

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

IV. Child Welfare Law

Actual condition of children.

1.	Orphans (take cared by relatives and others)		5
2.	Feebleminded children (idiots, imbeciles)		74
3.	Handicapped children	17	
4.	Blind children	1	
5.	Deaf and dumb children	3	
6.	Ill treated children	0	
7.	Non school children	25	
8.	Foster-children	16	
	a. Registired	16 (Under procedure 3)	
	b. Entrusted	15	
9.	Welfare Institution children		
	a. Under Article 22		3
	b. " Article 23		3
	c. " Article 24		174
	d. " Article 27		34
10.	Reported children under Article 30.		112
11.	Cases handled by Child Welfare workers and child welfare Officials.		
	a. Home visiting.	60	
	b. consultation guidance.	41	
	c. After proper measure	22	
	d. Negotiating.	40	
	e. Group guidance	9	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

V. Institutions connected with Social Welfare Work.

Name of Institution	Item	Public or private	Chiefs	Supervisor	Inmates Protected Others Total
Kanda Minseikan	Protection	Public	Kichisaburo Okuda	Chief, Chiyoda Ku.	
Kanda Hoikuen	Nursing	"	Toyo Hosokawa	"	21 79 100
Kanda Jusanjo	Work shop	"	Kichisaburo Okuda.	Director, Public Welfare Bureau.	8 67 75
Kanda Hokenjo	Health	"	Isao Toyoda	Director, Health Bureau.	
Kojimachi Hoikuen	Nursing	"	Yae Fujimoto	Chief, Chiyoda Ku	no 72 72
Kojimachi Jido sodanjo	Protection	"	Sadao Eto	Governor	4 120 124
Kojimachi Hokenjo	Health	"	Jiro Tachibana	Director, Health Bureau.	

VI. Social Welfare Organizations in Chiyoda Ku.

Name	Foundation or not.	Established	Classification.	Operation	Subsidy or Community chest.	Reason
Mitsui Kosei Byoin.	Yes.	1906	Treatment Hospitalize	Hospitalire 65 out patients 73,552 Free 4% Riv. Ast., 12% Health Insurance 26% Expence 58%	70,000	Bounty

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Name	Foundation of not	Established	Classification.	Operation	Subsidy or Community chest	Reasan
T.B. Prevention Association.	Yes	1881	Investigation. Treatment.	Sanatorium, Consultation, Prevention, Guidance, Laboratory, Propaguanda, Enlightment, Traing,	(S) 1,180,000 (C) 168,000	Investigation. Hoseien. (Hospital)
Josokai.	Yes	1919	Burial Grant	Funeral 1,404 Dispose of Ashes 436, Charity patient 45,	(C) 200,000	Repairing of Vehicles.
Nihon Kyurai Kyokai.	No.	1938	Consolation. Relief.	Campaign of education, Consolation Supporting institutions.		
Kiristkyo Shonen Hodokai.	No.	1936	Protection and Guidance.	Protection of ill fated children.	(C) 20,000	Subsidized
Seijuji Gakuen, Taiyo ryo.	Yes.	1948	Guidance and Lodging.	Guidance of poor people, cheap lodging.	(C) 331.000 (S) 560.000 60.000	Encouragement and subside.
Shinsei Jusanjo.	Yes.	1948	Work shop.	Protected 2 Needed 43		
Matsuo Dental Office.	Yes.	1948	Treatment.	Actual Cost 350, Liv. Assistance 150, Health Insurance 10.000, Charity 60.		
Asahi shimbum Kosei Jigyodan.	Yes	1923.	Protection of repatriates and traveling clinic.	Lectures, Traveling cinema-education, every month in many places.	650.000	Subsidy.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Name	Foundation or not.	Established.	Classification.	Operation	Subsidy or Community chest.	Reason
Mainichi Shimbun Shakai jigyodan.	Yes.	1931	Reconstraction of Social work Education for blind person.	Entertainments, enlightenment work for the blind.	200.000	Subsidy
Tokyo Shiho hogo Joseikai.	No.	1947	Indirect protection.	Go around the leagal protection committee.	200.000	Subsidy
Prevention of repeated clime Association.	No.	1948	Protection of prisoners home and ex-prisoners.	Asking assistance of general public with lecture and movies.	50.000	Subsidy
Hakuai Iin.	Yes.	1879	Medical Consultation.	Street medical consultation.	50.000	Subsidy
Kojimachi Social work Association.	No.	1948	Protection and Assistance for Social Work.	Protection of the needed unqualified by Daily Security.	75.000	Subsidy
Association for keeping connection of Tokyo-to "Minseiiin"	No.	1945	Connection & control of associated Minseiiin-kai.		450.000	"
Associated repatriate organization of Tokyo-to.	Yes.	1949	Protection of repatriates.		150.000	"
Branch office of T.B. Prevention Assosiation.	Yes.	1943	T.B. Prevention.	Ecery week street diagnosis.	30.000	"
Welfare Work Association of Kanda.	Yes.	1942	Protection.	Assistance for social work.	170.000	"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

VII. Welfare Works outside Daily Security and Child Welfare Laws.

A. Occupation Aid Loan (past 6 month)

Classification	No. of cases	Date	Amount
Tokyo-to Seigyo shikin	103	Dec. 1st, 1949.	4,040,000

B. Residences under Livelihood Section.

Not in Chiyoda Ku.

C. Statics of Welfare Works outside D.S. and C.W. Laws.

Law or scheme	No. of case	No. of person	amount of money.	Remarks
1. Protection of Vagrant children				
2. Juvenell Law				
3. Undemobilized persons compensation Law.	33	33	0	
4. Disaster Relief Law.				
5. Protectio n Plan for Special women	9	9	0	
6. Charity patient and Road Death Law.	11	11	0	
7. Lunatics Protection Law.				
8. T.B. Privention Law.				
9. Social Undertaking Law.				
10. Sea Cansalties Rescue Law				
11. Leprocy Prevention Law				
12. Public Pawnshop Law				

II Handling of Relief goods (Past 3 month)

Date of Receive	Date of Distribution	Item	Quantity	Received persons	Method
March 14th,	in March.	Ladies Suit	34	Clothing needed	L.A.R.A. Clothing Station

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Date of Receive	Date of Distribution	Item	Quantity	Received persons	Method
March 18th,	in March	Ladies Wear	9	Clothing needed	L.A.R.A. Clothing Station.
"	"	Boy's Suit	8	"	"
"	"	Girl's Suit	24	"	"
"	"	Girl's under wear	13	"	"
"	in April	Ladies Suit	7	"	"
"	"	Girl's Dress	5	"	"
"	in May	Boy's Suit	13	"	"
"	"	Ladies Suit	29	"	"
"	"	Boy's Suit	1	"	"
"	"	Girl's Suit	3	"	"
"	"	Baby Garniture	10	"	"
"	"	Socks	2	"	"
"	"	Men's Shoes	2	"	"
April 28th,	"	UNISEF Milk	2 Dram	Hoikuen Children	No charge UNISEF
" "	"	UNISEF Clothing	1 Bale	"	"
May 2nd,	May 10th,	UNISEF Clothing	23	Protected Children	"
" "	May 25th,	"	80	"	"
March 23rd,	April 3rd	One set of Bedding	1 set	Repatriates	" (from Tokyo-to)
March 24th	April 4th	Clothing & Kichen Articles	1 set	"	"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Date of Receive	Date of Distribution	Item	Quantity	Received persons	Method
March 24th,	April 4th	Pot & Bucket	4	Repatriates	No charge (from Tokyo-to)
May 2nd,	May 7th,	School Uniform	30	Protected, Chilaren	" "

VIII. Number of cases handled by Paid officials.

Paid official	Family	Kind of Relief		
		Daily Security Law		
		Livelihood	Medical	Funeral
Akira Ebitani	68	58	29	1
Ichiji Tsubuki	96	67	27	2
Shizuo Takahashi	76	48	28	
Sumiko Kobayashi	29	20	9	
Tomiko Kudoo	31	20	11	
Yosaji Takaimashi	33	23	10	
Yoshiko Akao	79	49	30	
Masao Tawatari	59	41	17	1
Total	491	326	161	4

IX. Record of Paid officials

Name	Cases	Interview	Home visit	Connection	Minseiin visit	Times of conference
Akira Kanbe Ebitani	48	36	4		8	
Shizuo Kanbe Takahashi	93	34	46		13	
Ichiji Kanbe Tsubuki	76	36	31		11	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Name	Cases	Interview	Home visit	Connection	Minseiiin visit	Time of conference
Sumiko Kobayashi	28	13	12		3	
Tomiko Kudo	41	18	18		5	
Yosaji Takahashi	117	69	21	10	14	3
Yoshiko Akao	80	55	14	8	3	
Masao Tawatari	107	61	18	13	25	
Total	592	312	164	31	82	3

X.

1. Number of bring over cases from last month..... 503
2. Number of discontinued cases during last month..... 18
3. Number of new cases started during last month 50
4. Number of cases handled during last month 564

XI. Average amount of last month.

Classification	Protected family	Protected person	Amount	Average amount, one family	Average amount, per person
Allowance	326	899	622,205	1.909	692
Recognized minimum living expence	326	899	1.148.826	3.524	1.278
Recognized income	326	899	526.621	1.615	586

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

The Additional Note of

Paragraph 9 of the Report that should be presented

before the Inspection of Welfare Section

by Civil Affairs Kanto Region

From:

Welfare Section of

Chiyoda Ward Office

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

The number of interview in office, calling at home, liaison inquiry concerning the case, and conference attended being carried on by each official within last month.

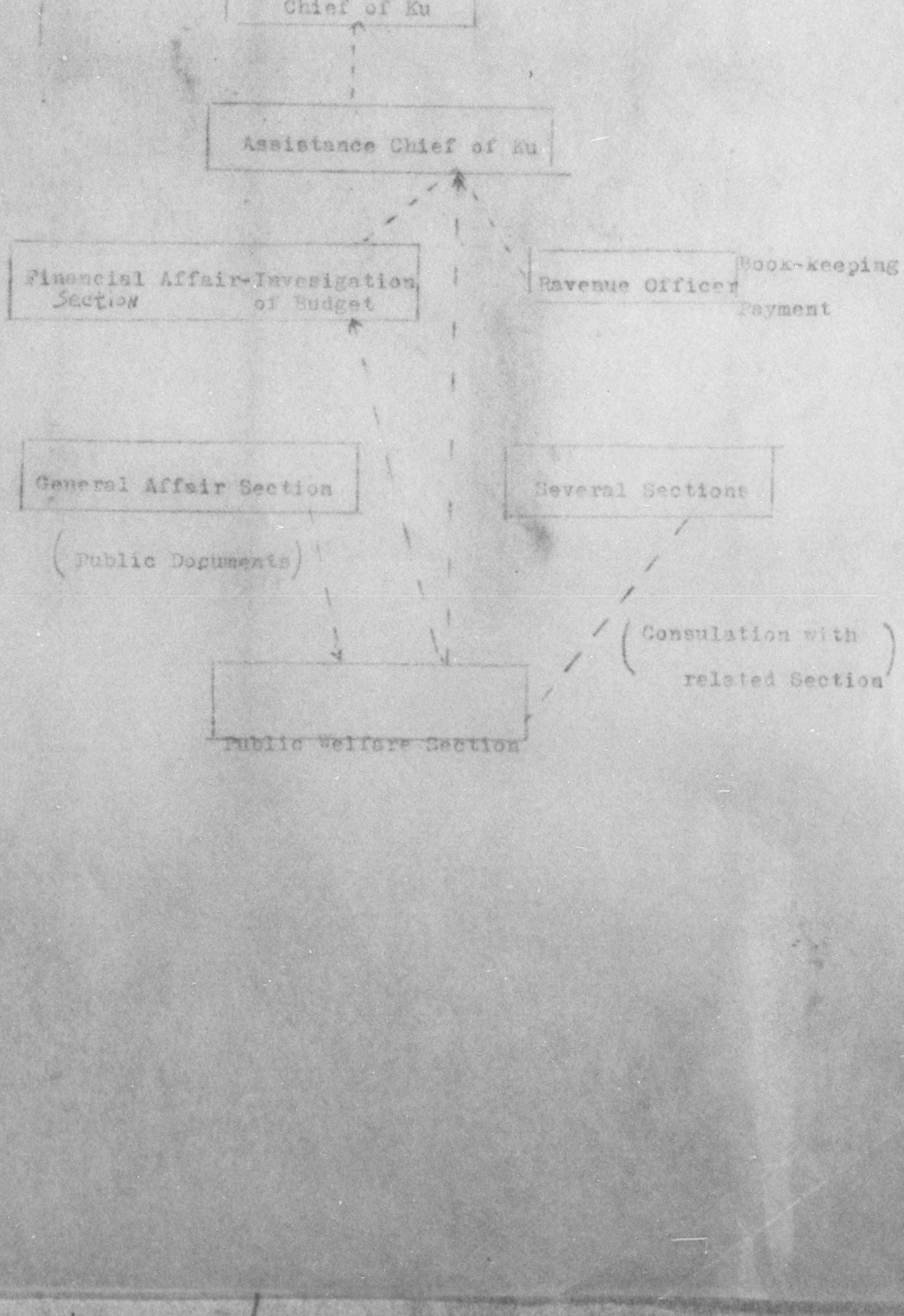
Name of Official	Total no. of treated case	Interview inOffice	Calling at Home	Liaison Inquiry	Calling W. Comm.	Con-ference	Others
Main Office							
MURASE, Kiyoshi	5					5	0
Nitta, Yutaka	32	7	1	13	0	11	0
Nakayama, Yusa	61	25	3	5	19	9	0
Katsuoka, Shin	74	40	4	10	17	3	0
Iijima, Tomio	96	58	14	12	11	1	0
Kinoshita, Mitsue	94	69	13	10	1	1	0
Murakami, Hiroshi	92	74	3	15	0	0	0
Inoue, Hitsuo	310	11	15	283	0	1	0
Niki, Kokichi	72	35	12	14	3	5	3
Branch Office							
Hattori, Michi	113	49	0	0	0	14	50
Okada, Shiro	217	132	0	0	0	10	75
Imaizumi, Keikichi	232	155	15	37	0	0	25
Ozaki, Kazuko	125	22	5	8	40	0	50
Kanda Welfare House							
Okuda, Kichisaburo	45	0	6	0	12	18	9
Takeda, Yoshio	32	0	8	0	11	10	3
Total	1600	677	99	407	114	88	215

(Note)

These numbers given above are just of treated cases only, and other simple interviews, visits, liaison inquiries on the office works are all excluded.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

View of Ku organization



Tokyo Chiyoda Ward

関東地方民事本部の厚生課行政査察の事前に提出すべき報告

1. 査察時現在の千代田區展望

A. 總世帶数 ---------- 27,674

B. 總人口数 ---------- 110,796

C. 先月中の被保護世帶並人員 ---------- 380世帶950人

D. 總人口に対する被保護人員割合(%) ---- 0.85%

2. 厚生事務機構及予算

A. 千代田區役所機構一覧表 ---------- 別紙の通り

B. 民生課(係)機構図 ---------- 別紙の通り

C. 民生負担協議會編成表 ---------- 別紙の通り

D. 民生課所管各種書類一覧表 ---------- 別紙の通り

E. 民生関係予算概要

區分	總額	區の予算總額に対する割合

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

千代田区予算総額	1,165,737,599	
民生事業費	1,069,398	0.92%
生活保護費	なし	
児童福祉費	255,200 なし	(上記民生事業費の内訳)
老人の経費	814,198 なし	

2.12.

F. 民生関係予算は如何にして検討され認可されるかの系統図…別紙

G. 民生課事業費支出の検討、認可、及支出順序の系統図…別紙

H. 民生課職員の俸給、学歴、職階

a 本庁の部

吏員氏名	年令	職名	俸給	卒業学校及修業科目	厚生事務経験年月数
新田豊	47	民生課長	10級6号 (9,573)	中央大学 経済学科	4年2月
中山勇征	37	社会係長	9級10号 (7,637)	中央大学 商学科	4年8月
片岡新	33	社会係員	8級8号 (7,217)	中央大学 法学科	1年4月
飯島富美	37	〃	9級5号 (6,760)	東京日白保姆学校	8年8月

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

氏名	年令	職名	俸給	卒業学校及修業科目	厚生事務経験年
服部英一	48	主事	10給6号 ~~10.6~~ (9.573円)	法政大学専門部法科	5年
岡田四郎	45	主事	10"6" ~~10.6~~ (9.573)	広島県私立日彰館中学	25年
下平喜太郎	35	主事補	6"10" ~~6.10~~ (5.760円)	専修大学専門部経済科	3年
今泉慶吉	21	〃	6"4" ~~6.4~~ (4.863円)	麹町高等小学校	4年
尾崎和子	23	〃	6"4" ~~6.4~~ (4.863円)	京城龍谷高等小学校	4年
三須勲	27	〃	6"4" ~~6.4~~ (4.863円)	本郷商業学校	1年
伊菅一吉	31	〃	6"10" ~~6.10~~ (5.760円)	東京工業学校機械科	4年

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

捏出スミ、分ノ訂正

別紙 5 2H

千代田區役所麹町支所

令	職名	俸給	卒業学校及修業科目	厚生事務経験年数
8	主事	10 ~~10.6~~ 5 6 (9.573円)	法政大学専門部法科	5年
5	主事	10" 6" ~~10.6~~ (9.573)	広島県私立日彰館中学	25年
5	主事補	6" 10" ~~6.10~~ (5.760円)	専修大学専門部経済科	3年
21	〃	6" 4" ~~6.4~~ (4.863円)	麹町高等小学校	4年
23	〃	6" 4" ~~6.4~~ (4.863円)	京城龍谷高等小学校	4年
27	〃	6" 4" ~~6.4~~ (4.863円)	本郷商業学校	1年
31	〃	6" 10" ~~6.10~~ (5.760円)	東京工業学校機械科	4年

改 H 9 b

2 9 H

仁木湖吉	56	〃	6級10号 (5.760)	東洋大学 口文学部	6月
木下美津江	23	〃	5級10号 (4.596)	千代田高等女学校	3年11月
村上博	21	〃	5級8号 (4.344)	中央新制高校中退	6月
井上悦夫	22	〃	4級4号 (3.466)	中央大学至清学部在学中	1年1月

b. 支所の部

吏員氏名	年令	職名	俸給	卒業学校及修業科目	学生事務至 験年月数

3. 生活保護法

A、生活保護法による取扱件数調(過去1ヶ月間)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

種類	受理した新規申請	認可件数	却下件数	先月末保留されてのた申請者数	申請者は受理したが面接させた新来の人
生活扶助	16	18	0	4	4
医療扶助	29	29	0	5	5
助産扶助	0	0	0	0	0
生業扶助	0	0	0	0	0
葬祭扶助	3	2	0	0	0
計	48	49	0	9	9

B. 最近1ヶ月間保護実績（5月分）

a. 法第17條、第19條及第21條関係保護状況

括弧中は併給扶助を受けてゐる世帯、人員

種類	世帯	人員	金額	被保護者1人宛金額
生活扶助	326	899	622,200	692
医療扶助	199 (70)	528 (182)	不明	不明
助産扶助				

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775-013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

生業扶助				
葬祭扶助	(2)	2 (1)	2,800	1,400
計	52 (7)	1,127 (9)		

( )内は併給

c. 當該年度補助金受入狀況調

a. 國庫概算補助金受入狀況

回数	指令番号 月日	受領月日	正式受入月日	金額	摘要

b. 縣費概算補助金受入狀況……該當なし

c. 法第21條繰替支弁金受入狀況……該當なし

4. 児童福祉法

A. 児童の生態

1. 孤児 (他人親縁者等に養育されてゐる者)…… 5

2 精神薄弱児 (白痴、痴愚等)…… 74

3. 肢体不自由児 …… 17

4. 盲　　児（他人、親縁者等に養育されてる者）……1
5. 聾 唖 児……3
6. 被虐待児……0
7. 不就学児……25
8. 里　親　数……16
　イ. 里親登録簿に登録されてある者……16（外に5組中3
　ロ. 里子を委託されてある者……15
9. 児童福祉施設への入所児童
　イ. 法第22條による者……3
　ロ. 法第23條による者……3
　ハ. 法第24條による者……174
　ニ. 法第27條による者……34
10. 法第30條の届出児童数……112
11. 児童委員及児童福祉司の取扱になる件数（種類別）

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

イ、家庭訪問 ―――――― 60
ロ、相談指導 ―――――― 41
ハ、措置手続 ―――――― 22
ニ、連絡交渉部分 ―――― 40
ホ、集団指導 ―――――― 9

5、社會事業関係の施設（千代田区所在）

施設名	種別	官公私立の別	運営者	監督者	收容者 生活扶助者	その他の者	計
神田民生館	更生保護	公	奥田吉三郎	千代田区長			
神田保育園	保育	公	細川とよ	千代田区長	21	79	100
神田授産場	授産	公	奥田吉三郎	民生局長	8	67	75
神田保健所	保健衛生	公	豊田馨	衛生局長			
麹町保育園	保育	公	藤本やゑ	千代田区長		72	72
麹町児童相談所	更生保護	公	江藤貞男	都知事	4	120	124
麹町保健所	保健衛生	公	立花二郎	衛生局長			

6、社會事業関係の民間団体（千代田区所在）

団体名	財団か否か	許可年月日	事業種別	事業成績の概要	補助金共同募金交付額	交付の理由
三井厚生病院	財	明治 3P. 10-3	診療 入院	入院（年） 65 外来（〃） 73552 施療 4% 健保 26% 生保 12% 実費 58%	共 70,000—	奨励金
結核豫防協會	財	明治 14. 5~25	研究 診療	附属療養所、研究所、健康相談、啓蒙宣伝、予防、指導、養成	補 1,180.— 共 168.—	研究費 保生園
助葬會	財	大正 8. 11~6	助葬	葬儀 1,404 遺骨処置 436 行路病人 45	共 200.—	自働車修理費
[illegible]		昭和	慰問	啓蒙運動、慰問、	[illegible]	[illegible]

神田授産場	授産	公	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
神田保健所	保健衛生	公	豊田馨	衛生局長			
麹町保育園	保育	公	藤本やゑ	千代町長		72	72
麹町児童相談所	更生保護	公	江藤貞男	都知事	4	120	124
麹町保健所	保健衛生	公	立花二郎	衛生局長			

6. 社會事業関係の民間団体（千代田区所在）

団体名	財団か否か	許可年月日	事業種別	事業成績の概要	補助金共同募金交付額	交付の理由
三井厚生病院	財	明治39.10-3	診療入院	入院（年）65 外来（〃）73,552 施療4% 健保26% 生保12% 実費58%	共 70,000—	奨励金
結核豫防協會	財	明治14.5~25	研究診療	附属療養所、研究所、健康相談、啓蒙宣伝、予防、指導、養成	補 1,180.— 共 168.—	研究費 保生園
助葬會	財	大正8.11~6	助葬	葬儀 1,404 遺骨処置 436 行路病人 45	共 200.—	自働車修理費
日本救癩協會	否	昭和13.9-30	慰問救援	啓蒙運動、慰問、施設援助に努力す	0	0
キリスト教少年補導會	~~保護補導~~	昭和13.3-1	保護補導	法外不遇少年の保ゴ生活補導に努力す	共 20.—	赤字補充
聖十字学院太陽寮	~~補導~~ 財	昭和23.4-1	補導宿泊	困窮者の生活補導及簡易宿泊所に努力す	共 331.— 補 560.— 60.—	奨励金 赤字補充
新生授産場	財	昭和23.4-24	授産	厚生省より斡旋のもの 要保護者 2人 生活困窮者 43人	0	0
松尾歯科診療所	財	昭和23.1-22	診療	実費診療 350人 生活保護 150人 健康保健 10,000人 [illegible] 60人	0	0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

[illegible]	[illegible]	11~6	[illegible]	行路病人 45	[illegible]	[illegible]
日本救癩協會	否	昭和13、9-30	慰問救援	啓蒙運動、慰問、施設援助に努力す	0	0
キリスト教少年補導會	~~保護補導~~ 否	昭和13、3-1	保護補導	法外不遇少年の保ゴ生活補導に努力す	(共) 20.—	赤字補充
聖十字学院太陽寮	~~補導~~ 賊	昭和23、4-1	補導宿泊	困窮者の生活補導及簡易宿泊所に努力す	(共) 331.— (補) 560.— 60.—	奨励金 赤字補充
新生授産場	賊	昭和23、4-24	授産	厚生省より斡旋のもの 要保護者 2人 生活困窮者 43人	0	0
松尾歯科診療所	賊	昭和23、6-22	診療	実費診療 350人 生活保護 150人 健康保健 10,000人 無料診療 60人	0	0

團体名	財団法人か否か	許可年月日	事業種別	事業成績概要	補助金共同募金交付額	補助金共同募金交付理由
朝日新聞東京厚生事業團	財團法人	大正十二年十月一日	引揚援ゴ巡回診療	講演会映画、巡回、毎月、各地	650.— 千圓	事業費補助
毎日新聞東京社會事業團	財團法人	昭和六年四月二十日	社會事業復興資金、盲人更生運動	資金援助ニ渡塾実施、開服事業	200.— 〃	〃
東京司法保護助成會	任意團体	設立 昭和二十二年十月一日	保ゴノ側面援助	各地司法保ゴ委員会巡回	200.— 〃	〃
再犯防止懇話會	財團法人 申請中	設立 昭和二十三年九月四日	受刑家族ノ生活相談援助 出所者ノ更生	講演、映画ヲ以テ一般ヨリ援助デキビカク	50.— 〃	〃
博愛医院	社團法人	明治十二年八月十五日	困窮者医療相談 巡回診	街頭運動、医療扶助	50.— 〃	〃
麹町民生事業協會	任意團体	設立 昭和二十二年三月二十五日	社會事業助成援ゴ	~~生活困窮者 救済、更生~~ 法外援ゴ 社會事業ノ助成	76.— 〃	〃
東京都民生委員聯合會連絡統制團体	任意團体	設立 昭和二十年十月二十日	連絡統制 代辨機関		450.— 〃	〃
東京都引揚者團体聯合會引揚援護團体	社團法人	昭和二十四年九月三十日	引揚援ゴ 未帰還者連絡事ム		150.— 〃	〃
結核予防會東京都支部	財團法人	昭和十八年十月二十日	予防、收容	週間実施、街頭診療	30.— 〃	〃
神田厚生事業協会	財	昭十七年八月二十七日	要保ゴ者厚生 援護	法外援ゴ 社会事業助成	170.000	〃

支所分

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

イ.家庭訪問	60
ロ.相談指導	41
ハ.措置手續	22
ニ.連絡交渉.紹介	40
ホ.集団指導	9

5. 社會事業関係の施設　（十代田区所在）

施設名	種別	官公私の別	経営者	監督者	収容者 生活扶助者	その他者	計

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

6、社會事業関係の民間団体（千代田区所在）

団体名	財団法人か否か	許可年月日	事業種別	事業成績の概要	補助金共同募金交付額	右交付理由

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

7. 生活保護法、児童福祉法以外の厚生事業

A. 生業資金貸付事業（過去6ヶ月間）

区分	件数	貸付年月日	貸付金額
東京都生業資金	103	昭和24年12月1日	4,040,000円

B. 厚生課（係）が市民住宅を運営してゐる場合の事項

本區に該當なし（過去3ヶ月間）

C. 生活保護法児童福祉法以外の厚生事業に関する統計（過去1ヶ月）

法律又は方策	件数	人員	事業実施に要した金額	備考
1 浮浪児保護対策				
2 少年法				
3 未復員者給與法	33	33	0	
4 災害救助法				
5 特殊婦人保護対策	9	9	0	

6 行旅病死人法	〃	〃	〃	
7 精神病者看護法				
8 結核予防法				
9 社會事業法				
10 水難救助法				
11 癩予防法				
12 公衆質屋法				

D. 救済物資の取扱状況 （過去3ヶ月間）

受領月日	配分月日	品目	数量	配給対象	配給方法 無償	有償	摘要

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

D

7次のD

救済用物資の取扱状況（過去3ヶ月間）

受領月日	配分月日	品目	数量	配給對象	配給方法
3. 14	3月中	婦人洋服	34着	木料困窮者	ララクローシングステーション
3 18	〃	〃下着	9〃	〃	〃
〃 〃	〃	男児洋服	8〃	〃	〃
〃 〃	〃	女児洋服	24〃	〃	〃
〃 〃	〃	女児下着	13〃	〃	〃
〃 〃	4月中	婦人洋服	17〃	〃	〃
〃 〃	〃	女児服	15〃	〃	〃
〃 〃	4月中	男子洋服	13〃	〃	〃
〃 〃	〃	婦人洋服	29〃	〃	〃
〃 〃	〃	男児洋服	1〃	〃	〃
〃 〃	〃	女児洋服	3〃	〃	〃
〃 〃	〃	乳児用衣料	10〃	〃	〃

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

3、18	5月中	靴下	2足	衣料困窮者	ララクロージングステーション
〃 〃	〃	男子靴	2足	〃	〃
4 28	園児給食用に毎日使用	ユニセフ、ミルク	2ドラム	保育園々児	無償（ユニセフ）
4 28	〃	〃	1バレム	〃	〃 ユニセフ
5 2	5 10	ユニセフ衣料	23着	要保護児童	〃
5 2	5、25	ユニセフ衣料	80着	要保護児童	〃 ユニセフ
3 23	4 3	寝具1組	1組	引揚者	〃（東京都刈）
3、24	4 4	衣料品 厨房用品	1組	〃	〃（〃）
3、24	4 4	釜、バケツ	各2個	〃	〃（〃）
5 2	5 7	学童服	30着	要保護児童	〃（〃）
〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃
3 18	〃	〃	〃	〃	〃
3 18	5月中	学童服	30着	要保護児童	〃（〃）
年月日	月日	月日	数量	受給者整理	受給者七度
	交換品	色彩の良好状況（圏を3ヶ月間）			

24.3.10,000

8、過去1ヶ月間の有給吏員が担當処理したケースの数

有給吏員氏名	担当ケース総数(世帯)	扶助種別 生活保護法 生活扶助	医療扶助	助産	生業	葬祭	児童福祉	生業資金	その他
蛯谷晃	84	58	26	-	-	1	-	-	-
津吹一二	91	67	23	-	-	2	-	-	-
高橋静雄	73	48	25	-	-	-	-	-	-
小林澄子	28	19	9	-	-	-	-	-	-
工藤富子	31	20	11	-	-	-	-	-	-
高橋與佐治	33	23	10	-	-	-	-	-	-
赤尾芳子	79	49	30	-	-	-	-	-	-
田渡昌雄	57	41	17	-	-	1	-	-	-
計	496	325	151	-	-	4	-	-	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 745 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 745 013

9. 各吏員が先月中になした事務所内面接家庭訪問、ケースに関する連絡問合せの数、出席した會議の数

吏員氏名	取扱ケース総数	事務所内面接	家庭訪問	ケースに関する連絡問合	民生委員訪問	會議出席	その他
蛇谷 晃	48	36	4		8		
高橋静雄	93	34	46	-	13	-	-
津吹一二	78	36	31	-	11	-	-
小林澄子	28	13	12	-	3	-	-
工藤富子	41	18	18	-	5	-	-
高橋與治治	117	69	21	10	14	3	-
赤尾芳子	80	44	14	8	9	-	-
田渡昌雄	109	51	18	13	24	-	-
計	592	312	164	31	82	3	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

関東地方民事本部の厚生課事務査察の事前に提出すべき報告書中第9項追加

各吏員が先月中になした事務所内面接、家庭訪問、ケースに関する連絡問合せの数、出席した會議の数

吏員氏名	取扱ケース総数	事務所内面接	家庭訪問	ケースに関する連絡問合	民生委員訪問	會議出席	其の他
村瀬清	5					5	0
新田豊	~~323~~ 322	7	1	13	0	11	0
中山勇弦	~~64~~ 61	25	3	5	19	9	0
片岡新	74	40	4	10	17	3	0
飯島富美	96	58	14	12	11	1	0
木下美津江	94	~~69~~ 69	~~13~~ 13	~~10~~ 10	~~16~~ 16	1	0
村上博	92	~~54~~ 54	14	3	~~15~~ 0	0	0
井上悦男	310	11	15	283	0	1	0
仁木湖吉	~~77~~ 72	35	12	14	3	5	3

本方

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

支訴	服部英一	113	49	0	0	0	14	50
	岡田四郎	217	132	0	0	0	10	75
	今泉慶吉	232	155	15	37	0	0	25
	尾崎和子	125	22	5	8	40	0	50
民神生信田	奥田吉三郎	45	0	6	~~12~~ 0	~~18~~ 12	18	9
	武田義雄	32	0	8	~~11~~ 0	~~10~~ 11	10	3
	計	~~1595~~ 1600	677	99	407	114	~~83~~ 88	215

備考 上記の数字は主として取扱ったケースのみを計上したものであって この外事務処理上の簡易な面接、訪問、連絡、問合せ等はすべてこれを省略す。

24.3.10,000

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

10. 先月中の生活保護法関係件数調

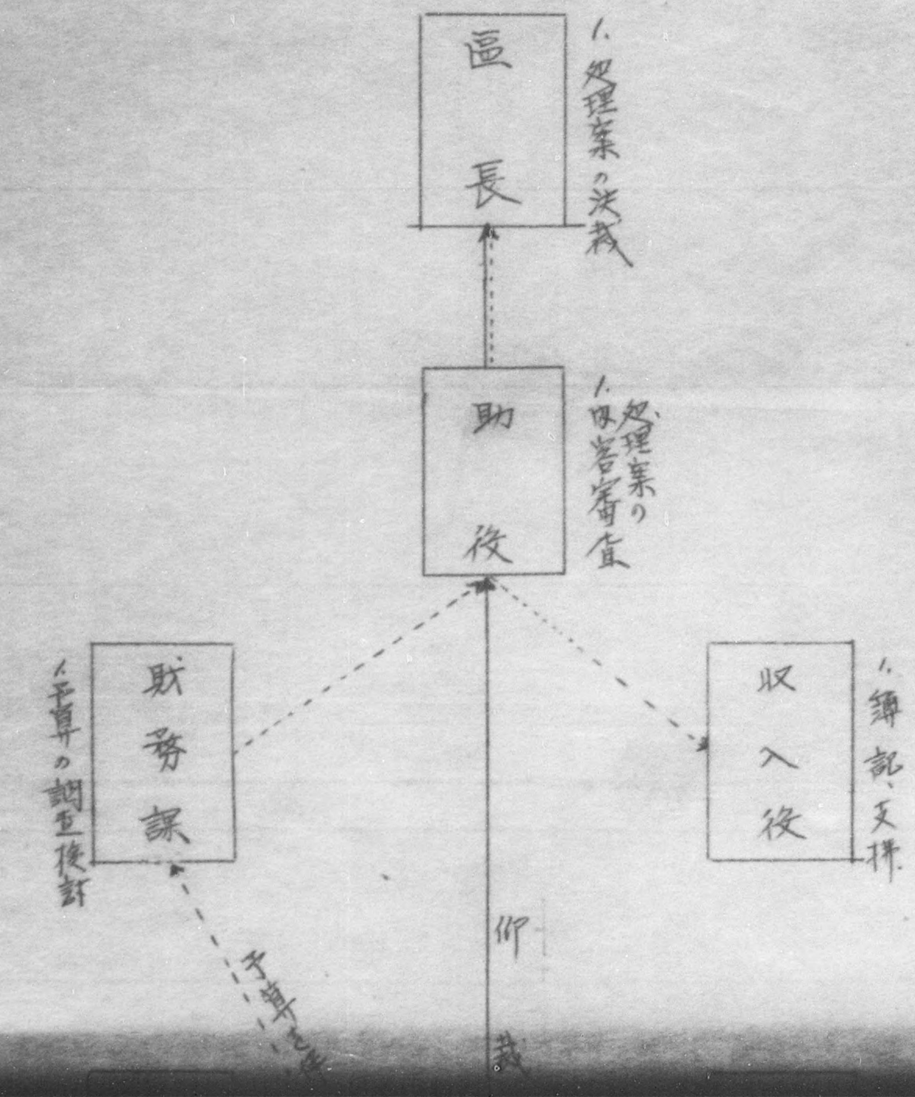
1. 前月より繰越されたケースの数 503
2. 先月中に廃止されたケースの数 ..... ~~16~~
3. 先月中に開始されたケースの数 50
4. 先月中に取扱ったケースの数 546

11. 先月中の次の諸項目について記せ

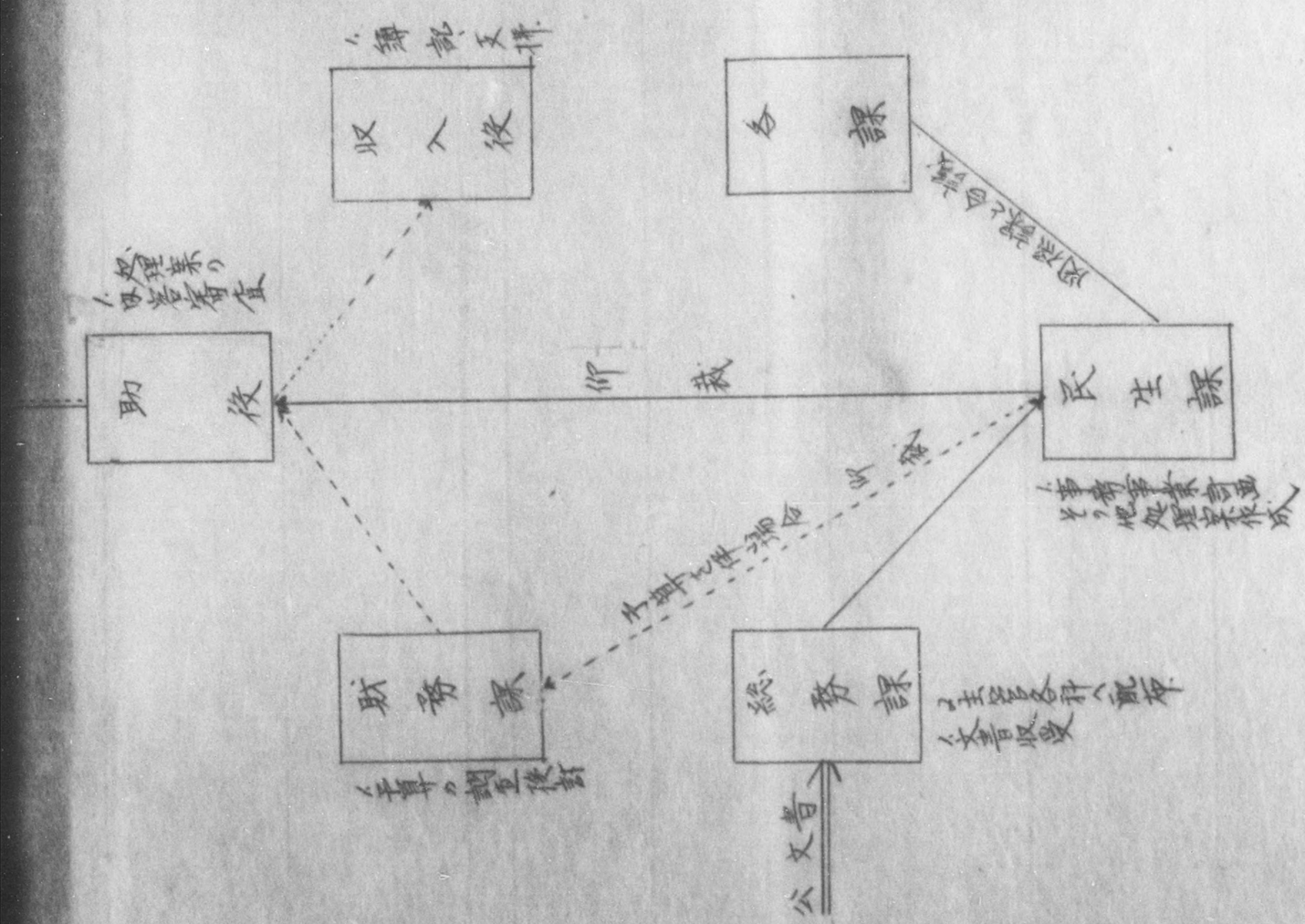
区分	被保護 世帯数	被保護 人員数	金額(円)	一世帯当平均金額	一人当平均金額
1. 給與金額	326	899	622.205	1.909	692
✓ 2. 認定された最低生活費	326	899	1.148.826	~~3.524~~ ~~3.219~~	1.278
✓ 認定された収入額	326	899	526.621	~~1.615~~ 1.617	586

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

(別紙)第2項 A 區役所機構一覧表(事務処理系統)



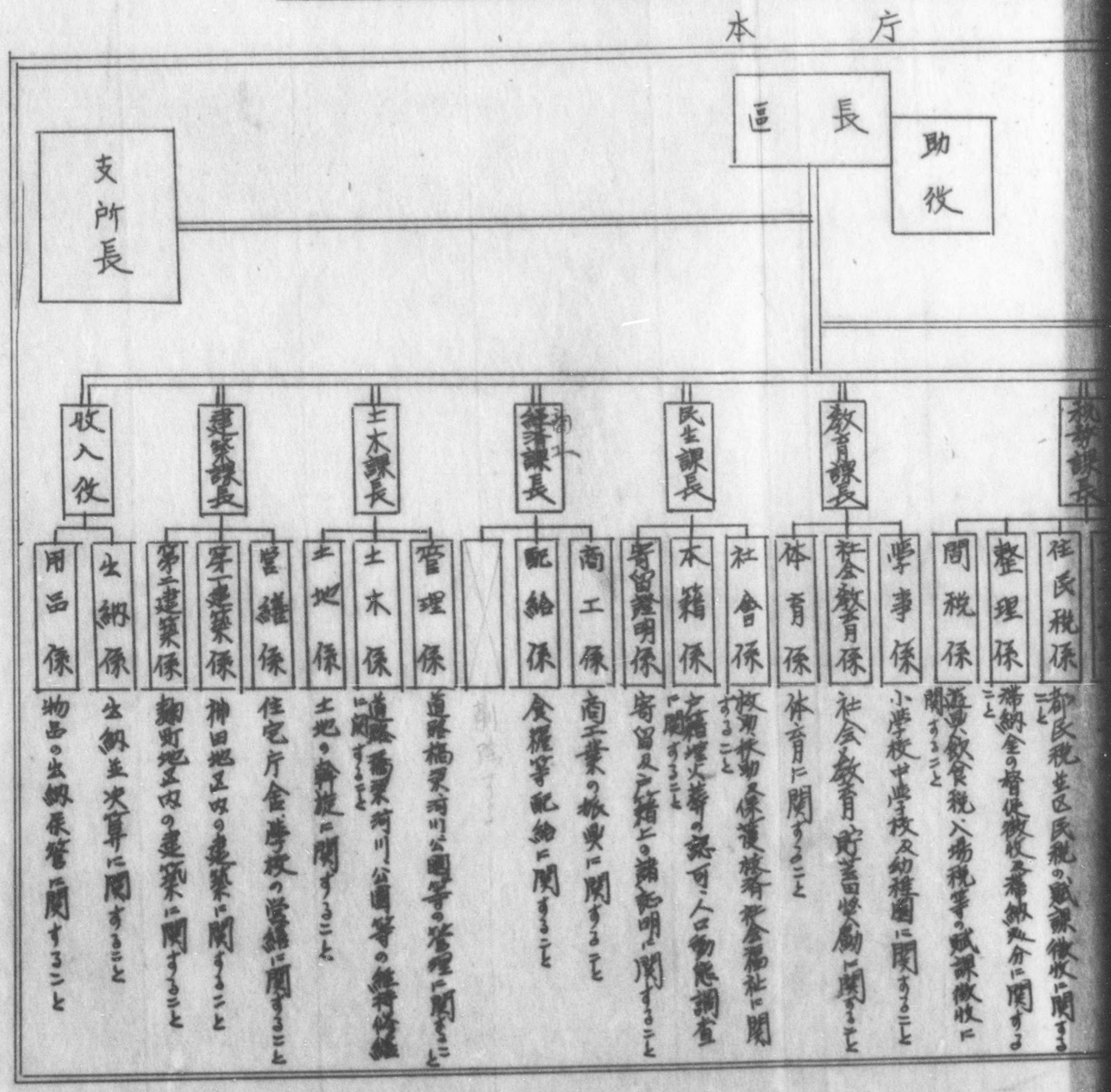
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

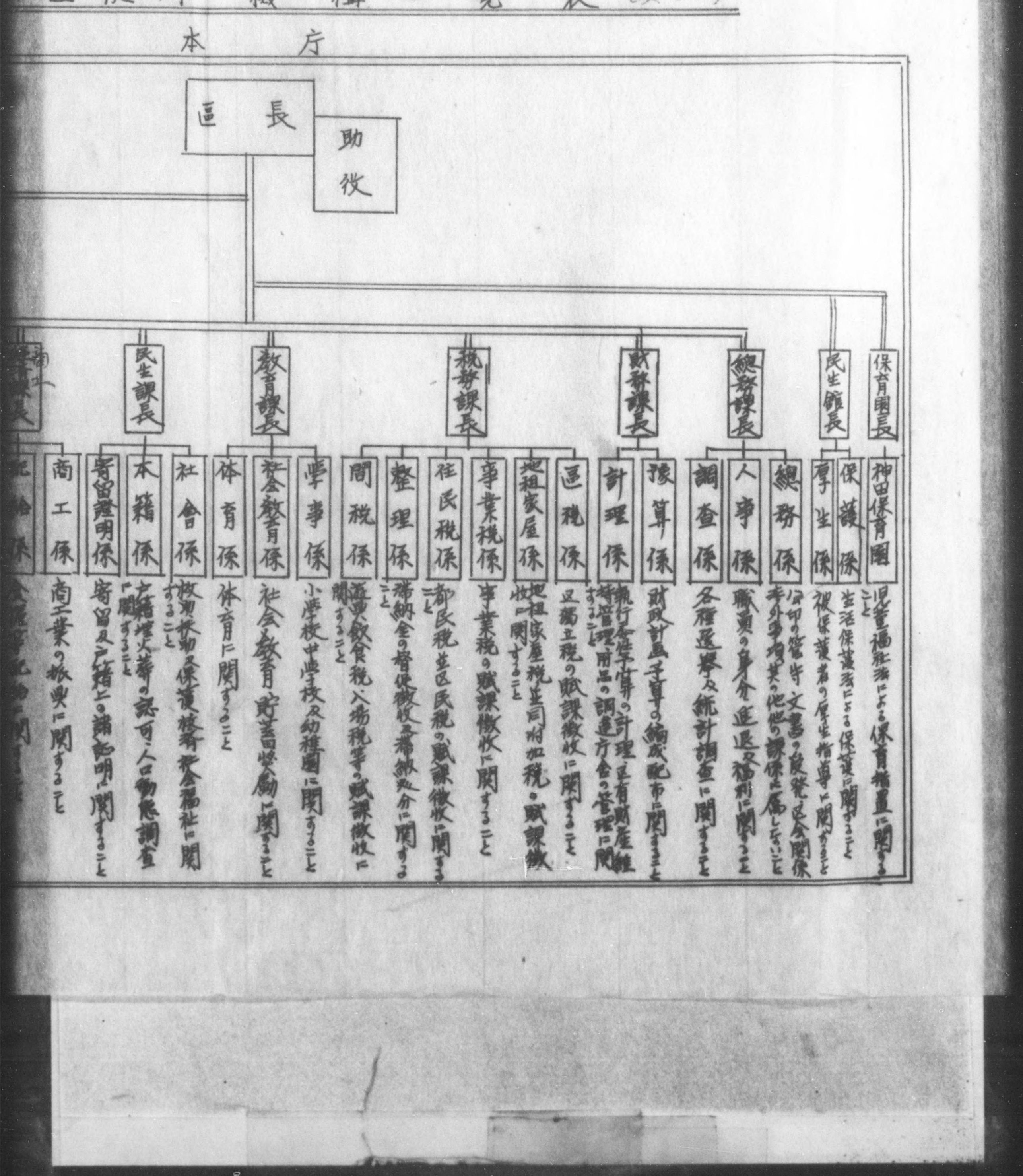
(別紙) 第2項 A

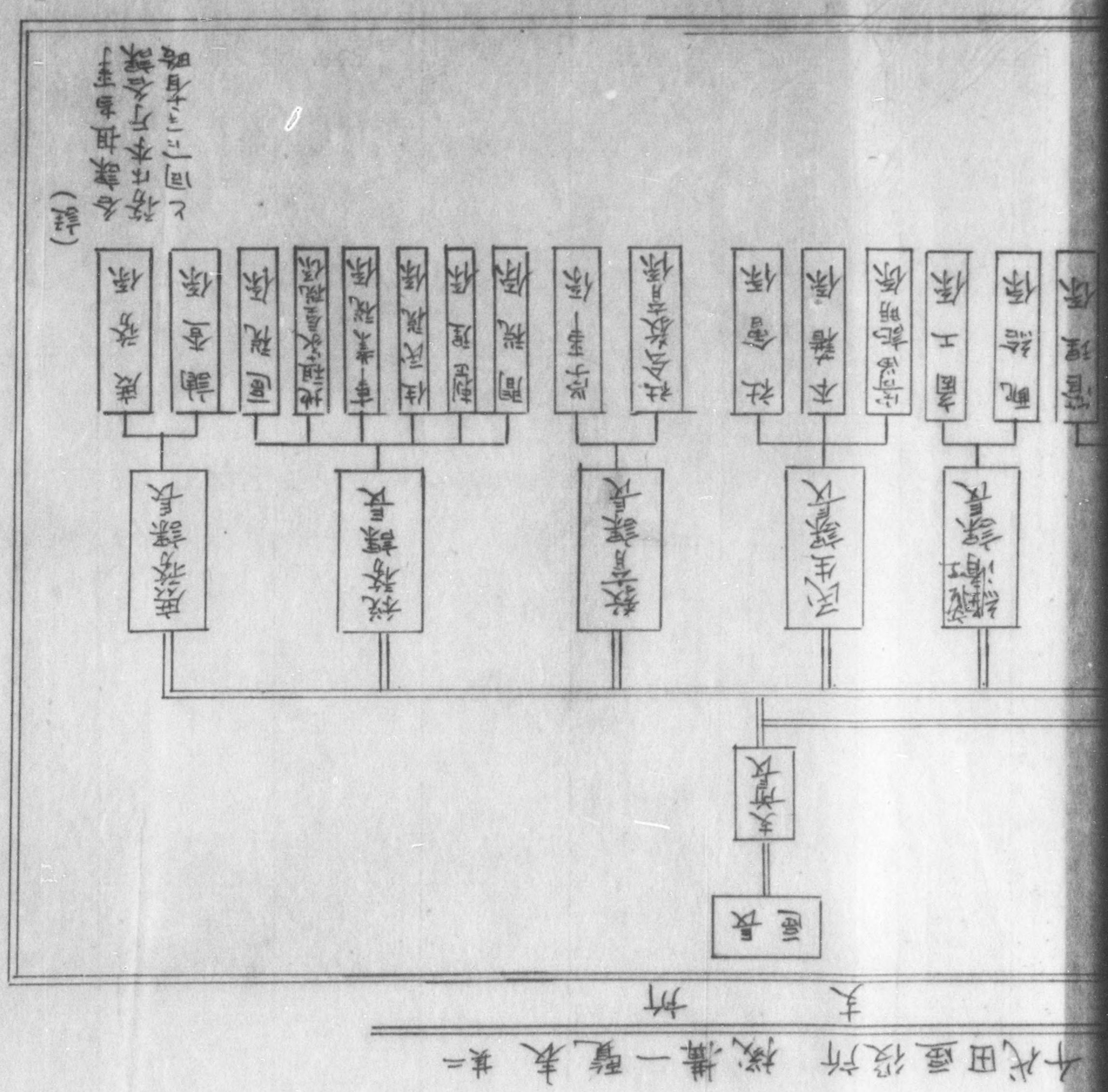
A 千代田區役所 機構一



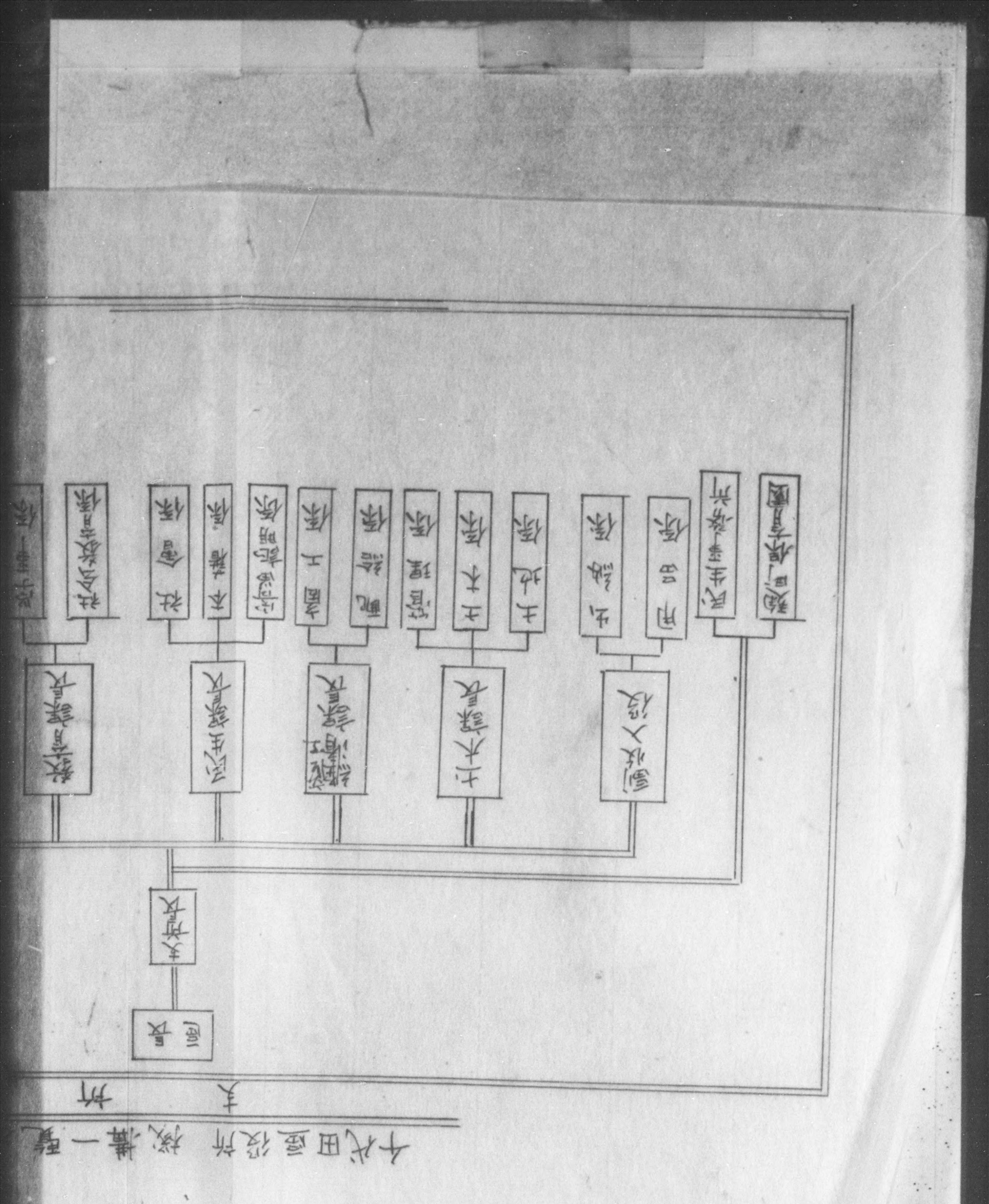
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

区役所機構一覧表（其の一）





DECLASSIFIED E.O. 13526 SECTION 3-4(b)/NNDC NO. JJR 013



DECLASSIFIED E.O. 13526 SECTION 3-402\NNDC NO. NLR 013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

（別紙）

第2項 B、民生課（社會係） 機構図

民生課長 新田豊

民生課所管事務の統轄

係員 飯島富美
一、生業資金貸付に関すること
一、援護物資配給に関すること
一、引揚者の援護に関すること 一、在外公館借入金に関すること
一、身体障害者福祉に関すること
一、都民葬儀に関すること 一、第三國人帰還に関すること

係員 仁木湖吉
一、災害救助に関すること
一、生活協同組合に関すること
一、社會事業施設及団体に関すること
一、進駐軍事故に関すること

係員 木下美津江
一、引揚者及未引揚者の調査報告に関すること
一、死亡告知書、遺骨、遺品賜品傳達に関すること
一、諸調査、諸報告の事務補助
一、未復員者給與に関すること

係員 村上博
一、行旅傷病死人に関すること
一、浮浪者、捨児、家出人に関すること
一、精神病者に関すること

係員 井上悦男
一、医療審査会に関すること
一、医療費支拂に関すること
一、生活保護法の各種調査報告に関すること

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

機構図（本庁）（社會係）

民生課長 新田豊

民生課所管事務ノ統轄

社會係長 中山勇佐

一、係所管事務ノ統轄
一、事務事業ノ企画
一、配布予算ノ計理

係員 比岡新

一、民生委員推薦委員會ニ関スルコト
一、民生委員ニ関スルコト
一、児童福祉ニ関スルコト
一、民生館所及保育園ニ関スルコト
一、其ノ他係庶務ニ関スルコト

係員 飯島富美

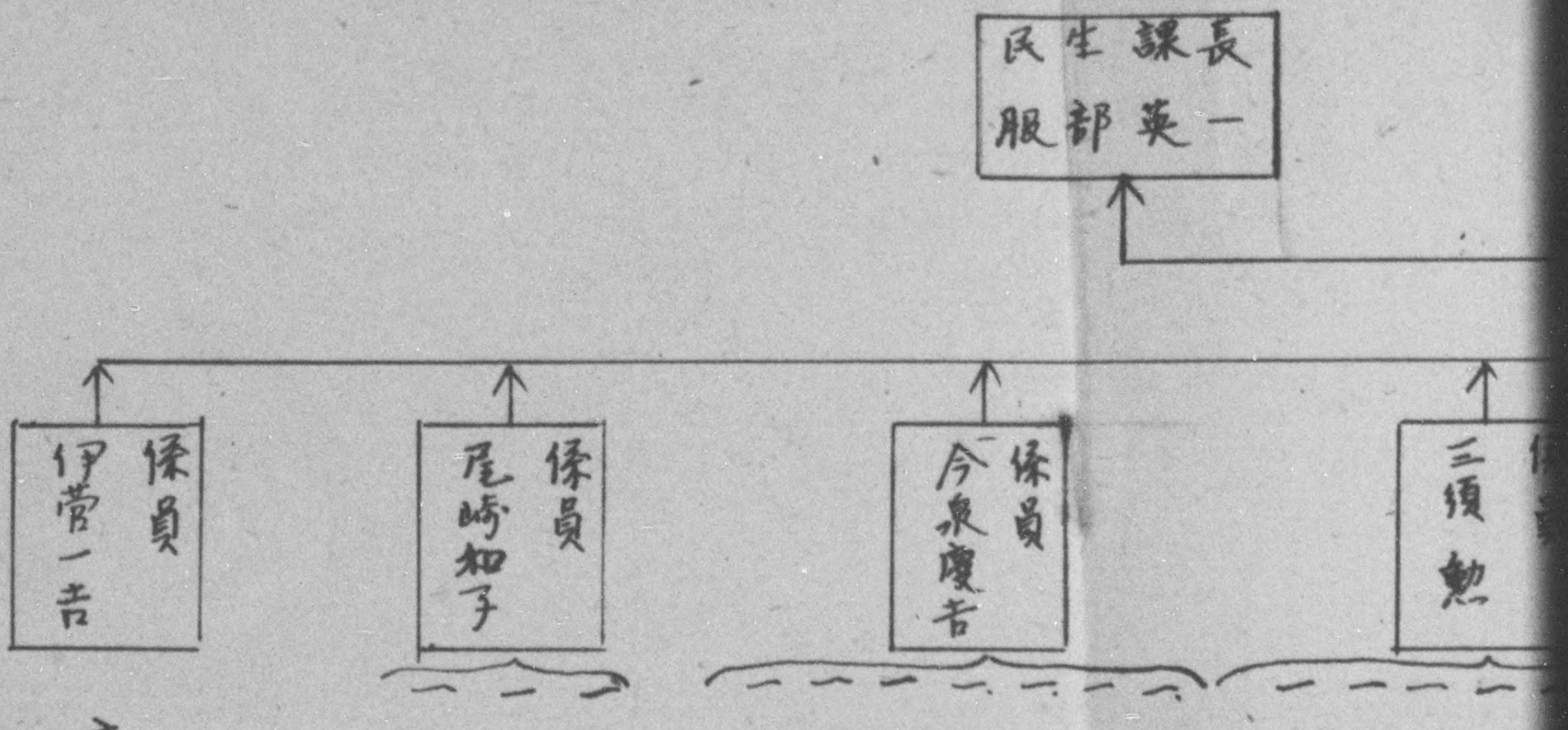
一、生業資金貸付ニ関スルコト
一、援護物資配給ニ関スルコト
一、引揚者ノ援護ニ関スルコト
一、在外公館借入金ニ関スルコト
一、身体障害者福祉ニ関スルコト
一、都民葬儀ニ関スルコト
一、第三國人帰還ニ関スルコト

係員 仁木湖吉

一、災害救助ニ関スルコト
一、生業協同組合ニ関スルコト
一、社會事業施設及団体ニ関スルコト
一、進駐軍事故ニ関スルコト

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

2.B. 民生課（係）機構圖（吏員の氏名.



精神病者監護法による事務
児童福祉法による事務
住宅取業相談
諸物資配給事務 一、保育園に関する事務
生活保護法による事務
行旅病人及死亡人取扱法による事務
民生委員法による事務
成少年保護事務
家出人取扱事務
浮浪者取扱事務
民生事務所に関する事務
衣外公館借入準備審査会法による事務
社會統計事務
諸証明事務

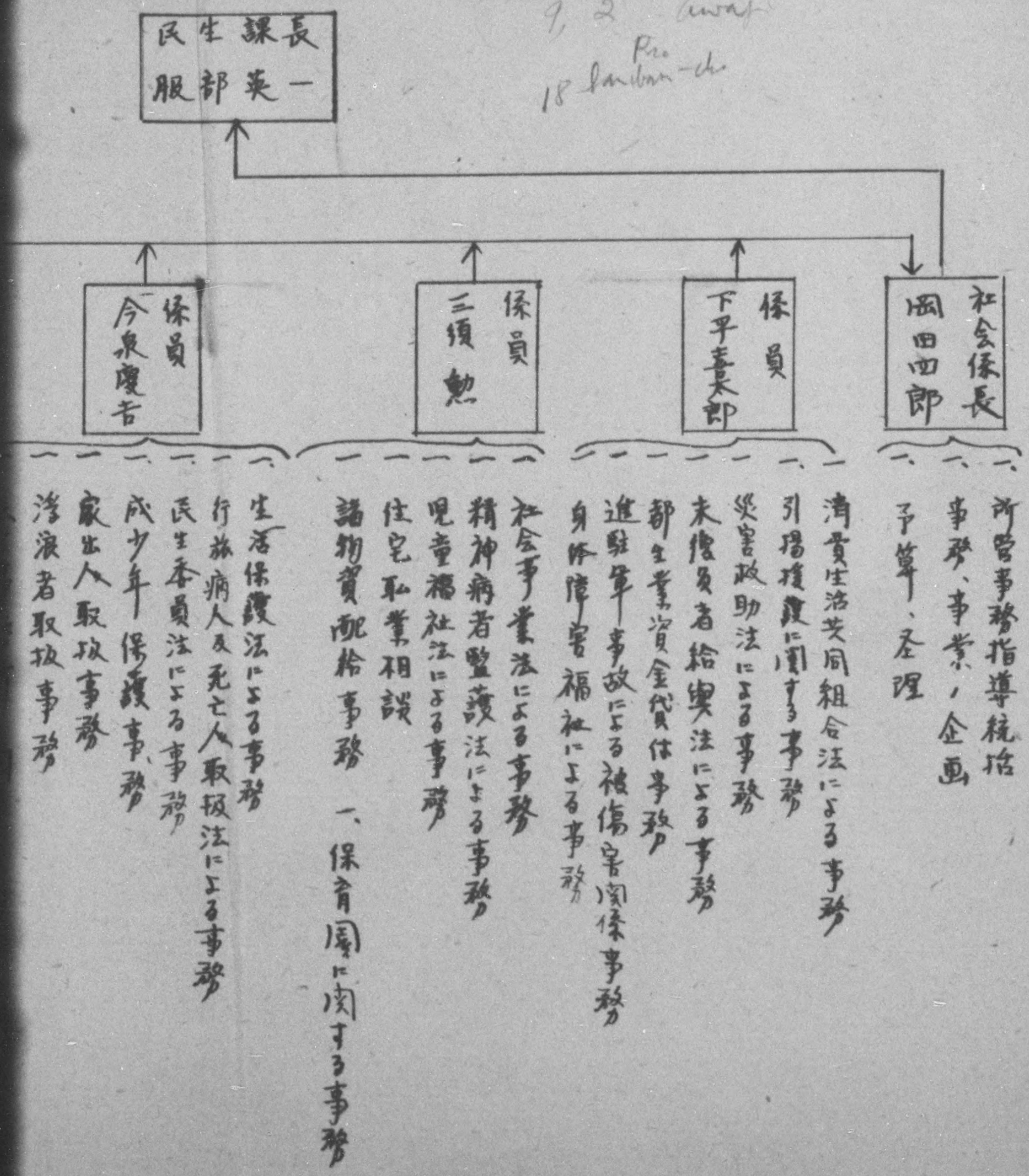
病気入院のための欠勤中

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

1 Kan
1 Jin
#4 1,

機構圖（吏員の氏名、担当事務）　麹町支所

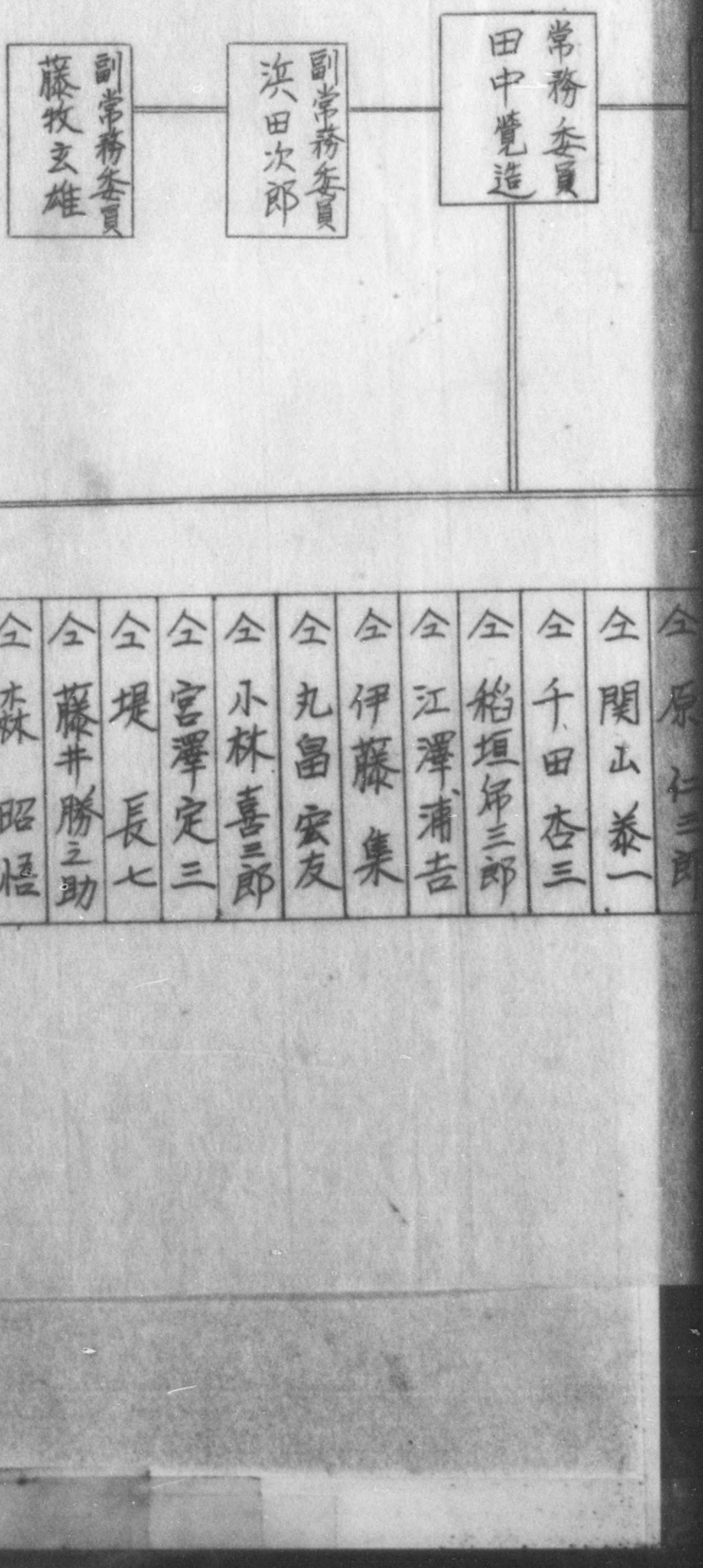
9, 2 Awaji
Pro
18 Sanbon-ch



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

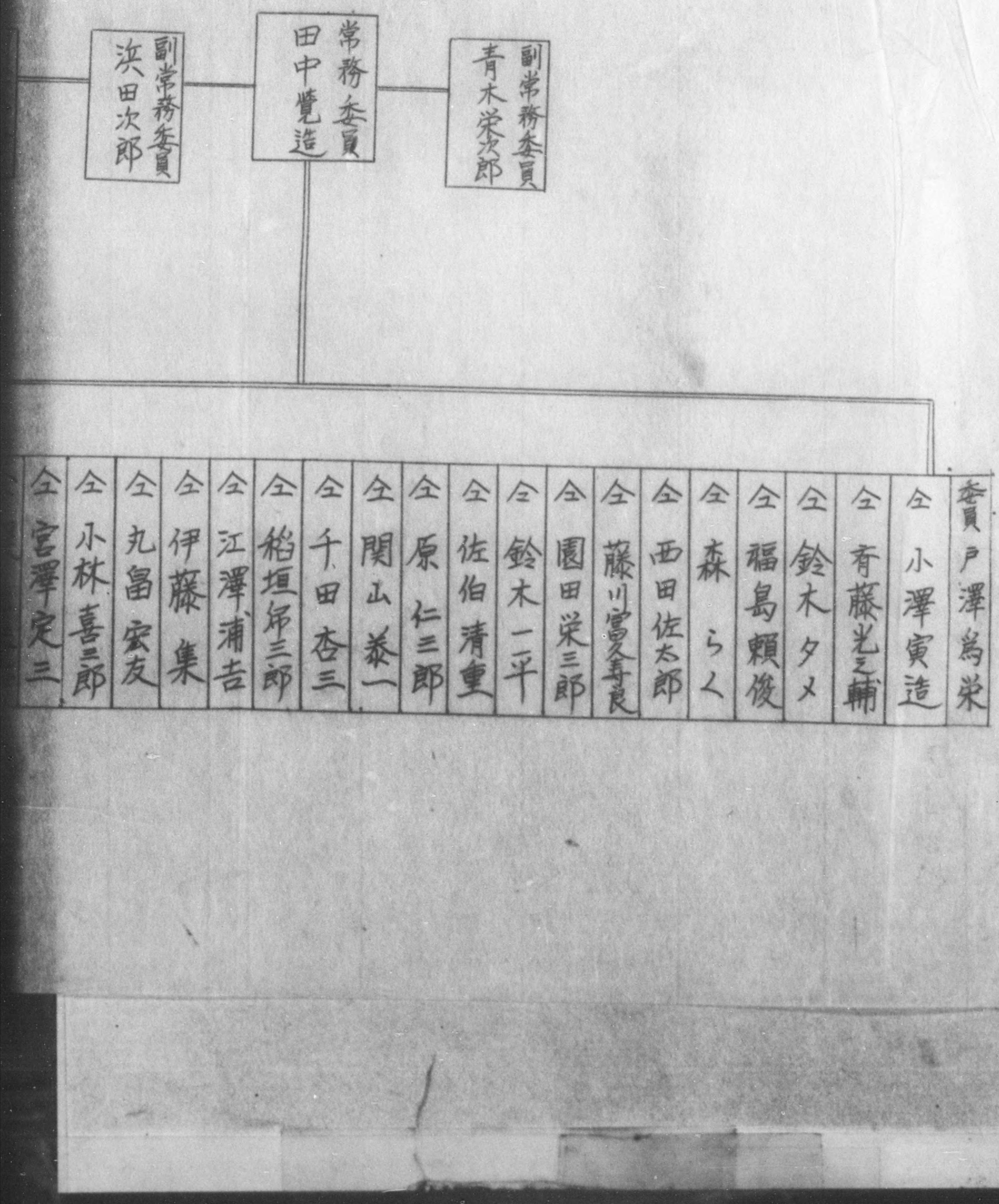
(別紙)

第2次の C. 民生委員協議會機構（神田



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

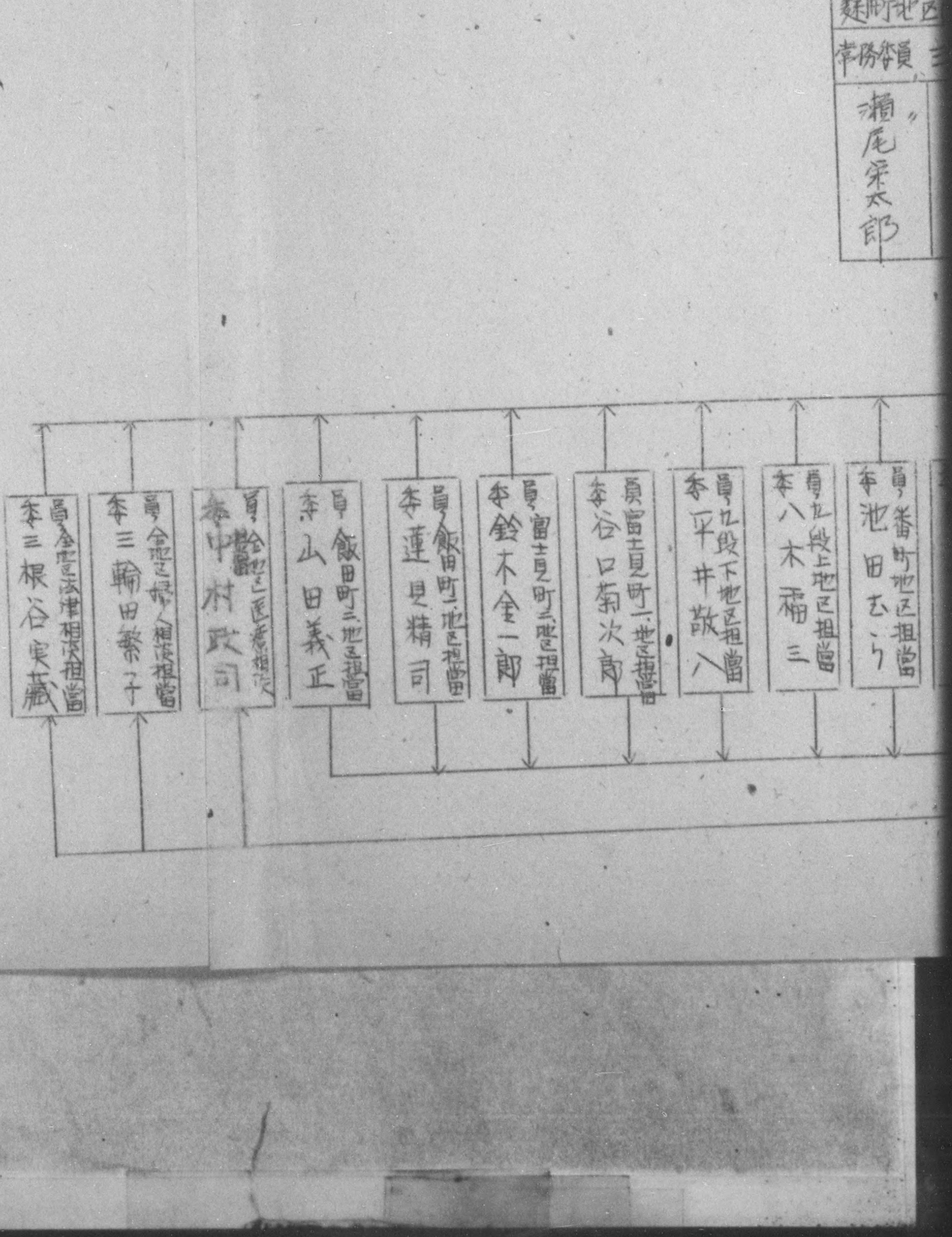
委員協議會機構（神田地區）



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

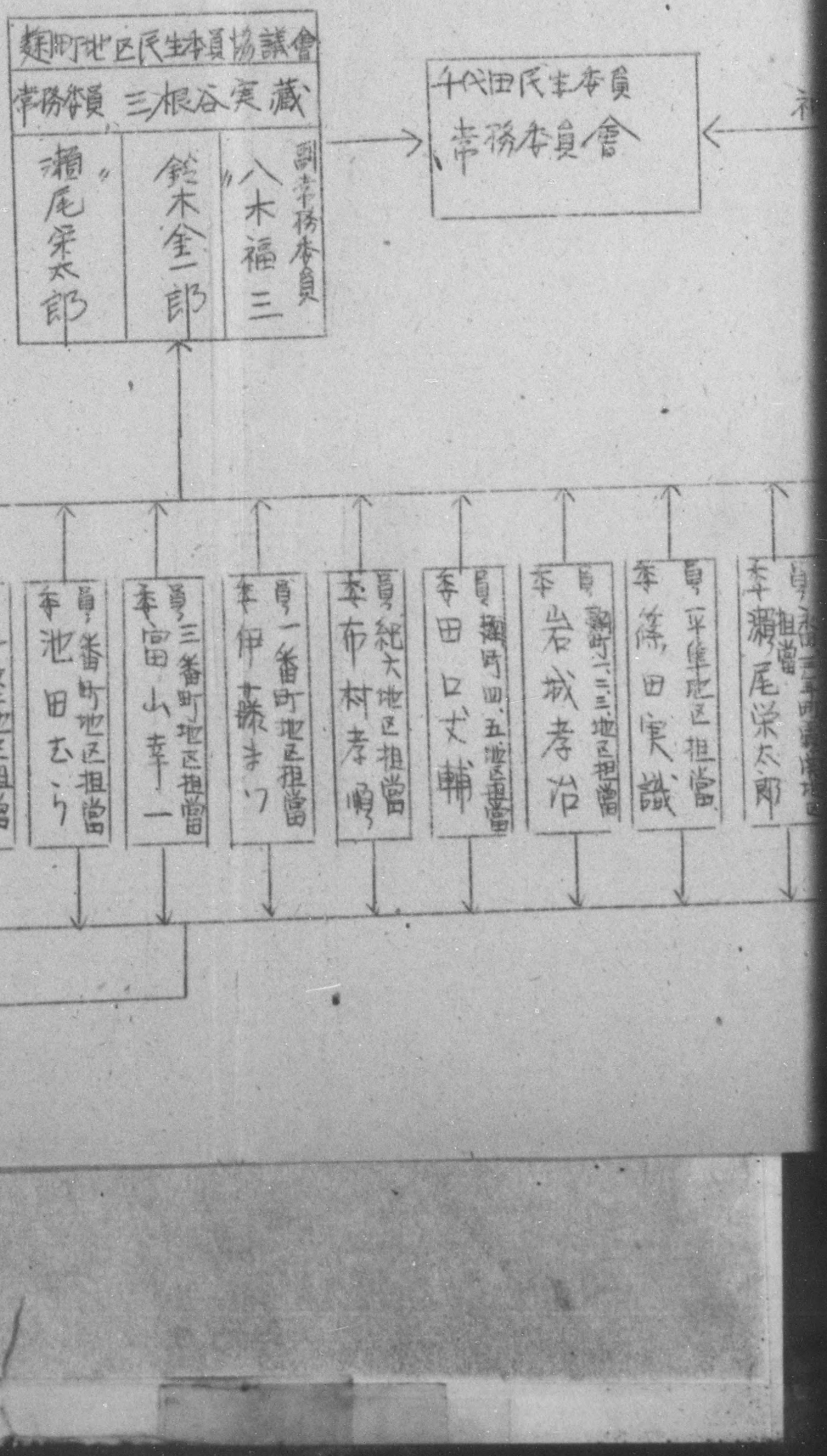
2.C.

民生委員協議

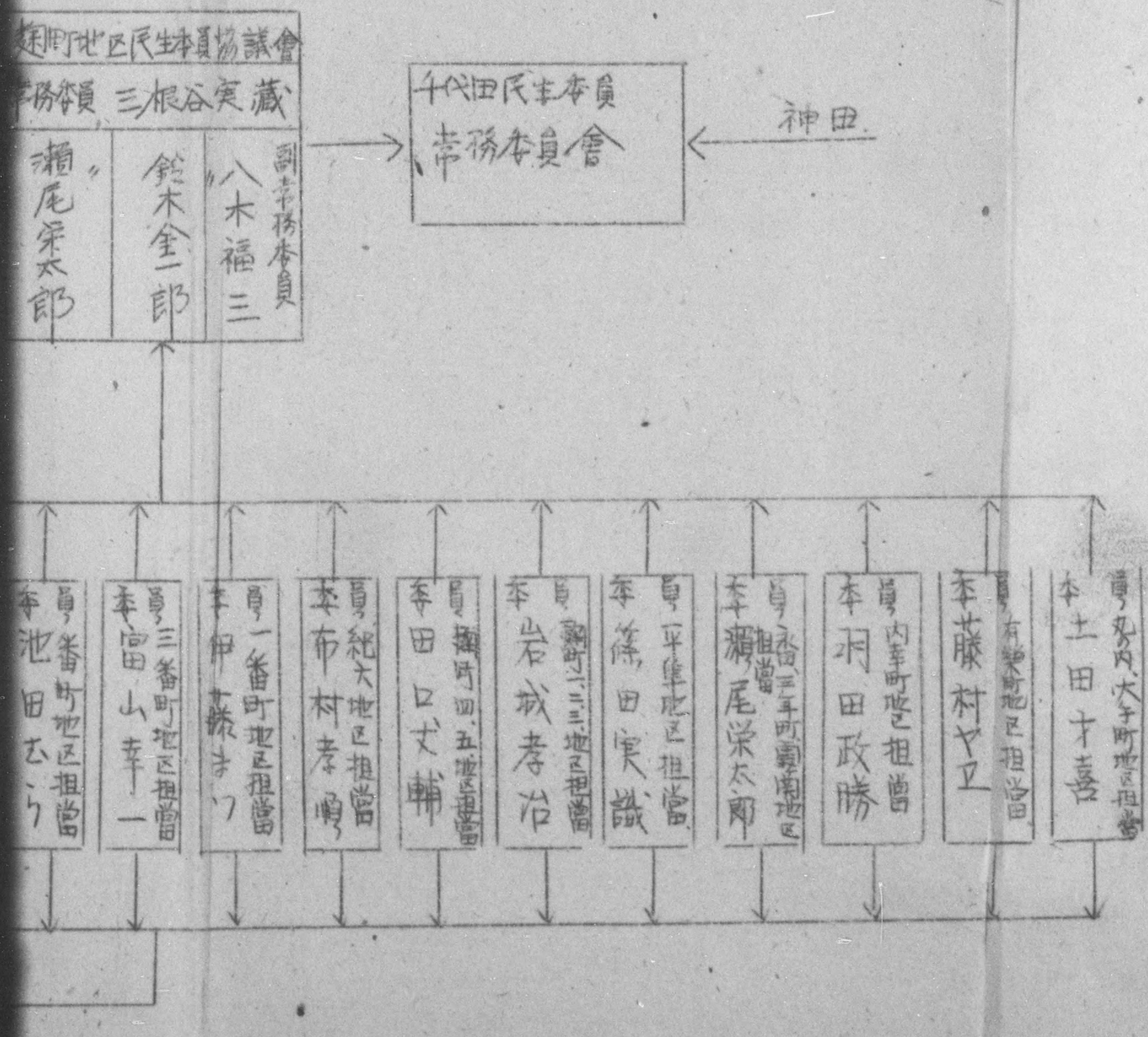


DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

民生委員協議會編成表（委員長、地区別）



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

訂正

員協議會編成表（委員長、地区別）　麹町支所